

KOENIC

Get ready for compliments

Bladeless Tower Fan

KTF 854026

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kılavuzu



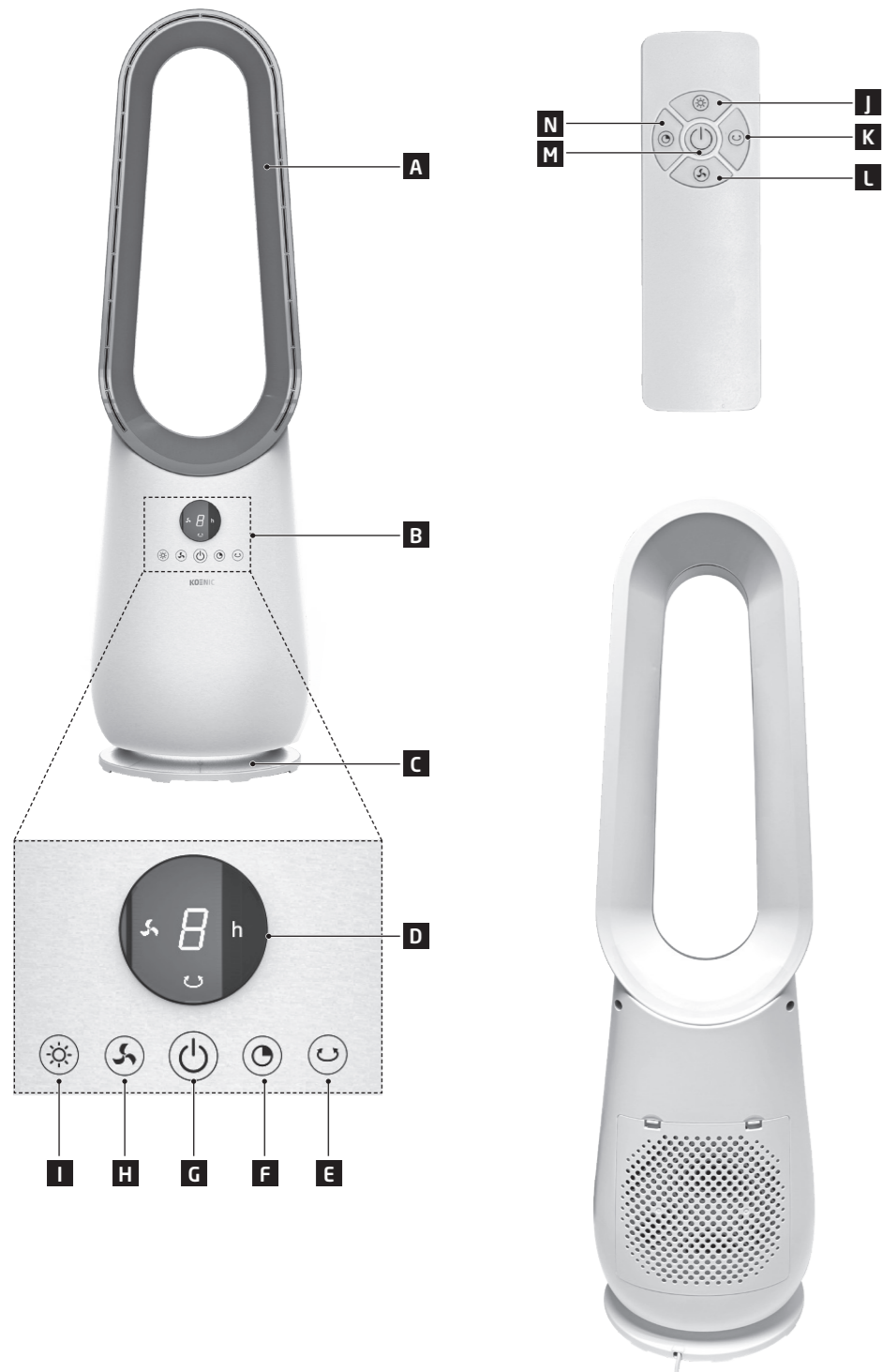
Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.koenic-online.com



IM_KTF 854026_251106_V2.0

Deutsch	3	-	11
English	12	-	19
Español	20	-	28
Français	29	-	37
Magyar	38	-	46
Italiano	47	-	55
Nederlands	56	-	64
Polski	65	-	72
Türkçe	73	-	80





Sicherheitshinweise



Der Blitz mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätegehäuses aufmerksam machen, die so stark ist, dass die Gefahr eines Stromschlags für Menschen und Tiere besteht.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen im mitgelieferten Informationsmaterial aufmerksam machen.

~ Das Symbol steht für Wechselspannung.

=== Das Symbol steht für Gleichspannung.

- **Erstickenungsgefahr!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Das Produkt darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden, und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Unbeaufsichtigte Kinder unter 3 Jahren müssen vom Produkt ferngehalten werden.

Sicherheitshinweise

- Kinder ab 3 und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es am vorgesehenen normalen Betriebsort aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt werden, oder wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, steuern und reinigen oder für den Benutzer vorgesehene Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Produkt muss an einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker.
- Ein beschädigtes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Produkt muss vor der Durchführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt sein.
- **Vorsicht!** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist bei Anwesenheit von Kindern oder vulnerablen Personen geboten.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Erstinbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und geben Sie sie mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnhinweise auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthalten wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie für die Anwendung und Wartung des Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Unsachgemäße Verwendung oder falsche Bedienung kann zu Gefahren führen.
- Dieses Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Tauchen Sie elektrische Geräteteile während der Reinigung oder des Betriebs niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Produkt selbst zu reparieren (z. B. wenn das Netzkabel beschädigt ist, das Produkt fallen gelassen wurde, usw.).
- Wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten bitte an einen autorisierten Servicetechniker.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Das Produkt darf nur durch Ziehen des Netzsteckers komplett von der Stromversorgung getrennt werden.
- Vermeiden Sie Schäden am Netzkabel, die durch Knicke oder den Kontakt mit scharfen Kanten verursacht werden können.
- Halten Sie dieses Produkt einschließlich Netzkabel und Stecker von allen Wärmequellen wie z.B. Öfen, Kochplatten und sonstigen wärmeerzeugenden Produkten/Gegenständen fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Stecker aus der Steckdose. Nicht am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker:
 - Bei Nichtbenutzung
 - Im Fall einer Störung
 - Vor dem Anbringen/Abnehmen von Zubehörteilen
 - Vor der Reinigung
- Verwenden Sie dieses Produkt in trockenen Innenräumen und niemals im Freien.
- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen und rutschfesten Oberfläche auf.
- Platzieren oder verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von:
 - Direkter Sonneneinstrahlung oder staubigen Umgebungen
 - Offenen Flammen (Kaminöfen, Grills, Kerzen)
 - Wasserquellen (Wasserspritzer, Vasen, Badewannen)
 - Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein.
- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung stets zum vollständigen Stillstand kommen und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Kleinkinder, Kinder und Senioren sollten keinen kalten Luftströmen über einen längeren Zeitraum ausgesetzt werden.
- Halten Sie das Produkt von losen Gegenständen, wie z. B. Pflanzen, Vorhängen, usw. fern.
- Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Sicherheitshinweise

- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt betriebsbereit ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn Sie vermuten, dass es defekt ist.
- **Vorsicht!** Zur Vermeidung von Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers darf dieses Produkt nicht über ein externes Schaltgerät wie z. B. einen Timer mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig über ein Gerät ein- und ausgeschaltet wird.
- **Vorsicht!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn Sie die Batterien unsachgemäß austauschen. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Tauschen Sie stets den kompletten Batteriesatz aus.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind. Beachten Sie die auf der Batterie und dem Gehäuse angegebene Polarität (+) plus / (-) minus. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen oder im Extremfall zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Produkt voraussichtlich über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Anderenfalls können die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
- Gewöhnliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung aus dem Produkt.
- Setzen Sie Batterien niemals extremer Hitze aus (z. B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer) und werfen Sie sie niemals ins Feuer. Batterien könnten explodieren.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses **KOENIC** Produkts entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Ventilation der Raumluft bestimmt. Mit den 4 Geschwindigkeitsstufen wird ein kühlender Luftstrom erzeugt. Der Betrieb kann am Ventilator selbst oder mittels Fernbedienung eingestellt werden und die aktuellen Funktionen werden auf dem Display angezeigt. Unter dem Standfuß befinden sich LEDs, mit denen der Raum in ein atmosphärisches Licht versetzt wird. Der Ventilator ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Jede andere Verwendung kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen führen.

Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, für Sach- oder Personenschäden, die auf eine unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder eine Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, die nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entspricht.

Vor Erstgebrauch

Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Wir empfehlen, die Originalverpackung zur Aufbewahrung aufzubewahren. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen, beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften. Sollten Sie Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallwirtschaftszentrum.

Überprüfen Sie den Lieferinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigung. Sollte der Lieferinhalt unvollständig oder beschädigt sein, wenden Sie sich unverzüglich an die Verkaufsstelle. Beachten Sie bitte nach dem Auspacken den Abschnitt

Reinigung und Pflege.

Lieferumfang






- 1 x Ventilator
- 1 x Fernbedienung
- 2 x AAA-Batterien
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

Bedienelemente und Komponenten

Ventilator

- A** Luftauslass
- B** Display und Bedientasten
- C** LED-Beleuchtung
- D** Display
- E** Oszillation 
- F** Timer 
- G** Ein/Aus 
- H** Geschwindigkeitsstufe 
- I** LED-Beleuchtung 

Fernbedienung

- J** LED-Beleuchtung 
- K** Oszillation 
- L** Geschwindigkeitsstufe 
- M** Ein/Aus 
- N** Timer 

Ventilator aufstellen



Warnung:

Decken Sie keinesfalls die Öffnungen des Ventilators ab. Stellen Sie ihn mindestens 1 m von brennbaren Materialien entfernt auf.

- Stellen Sie den Ventilator waagrecht auf einer ebenen, stabilen Fläche auf (nicht auf Schrägen oder weichen Materialien).
- Vermeiden Sie Bereiche mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit (wie Badezimmer, Küchen).
- Blockieren Sie keinesfalls den Lufteinlass und halten Sie zum Lufteinlass einen Abstand von 1 m ein. Vermeiden Sie Standorte in unmittelbarer Nähe von Vorhängen.
- Beobachten Sie, wie sich die Warmluft auf naheliegende Gegenstände auswirkt.

Betrieb



Warnung:

- Führen Sie keine Finger oder Fremdkörper in den Luftstromauslass ein.
- Das Gerät darf während des Betriebs, der allgemeinen Wartung, der Reinigung und der Benutzerwartung nicht zerlegt werden.

Tastenbelegung

Taste	Bezeichnung	Funktion
	Ein/Aus	Drücken, um den Ventilator ein- und auszuschalten (Standby-Modus).
	Geschwindigkeitsstufe	Mehrmals drücken, um bei eingeschaltetem Ventilator die vier Geschwindigkeitsstufen zu durchlaufen.
	Oszillation ein/aus	Drücken, um bei eingeschaltetem Ventilator die Schwingbewegung ein- und auszuschalten.
	Timer	Mehrmals drücken, um bei eingeschaltetem Ventilator die Ausschaltzeit zwischen 1 Stunde und 9 Stunden (und danach Aus) zu durchlaufen.
	Licht ein/aus	Drücken, um die LED-Beleuchtung an der Unterseite des Ventilators ein- und auszuschalten.

Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung innerhalb von 5 m für optimalen Betrieb auf den Empfänger im Display aus.

Die Funktionen auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Ventilator.



Gefahr:

Batterien von Kindern fernhalten. Das Verschlucken der Batterien kann nach 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen. Falls sie verschluckt werden, rufen Sie unverzüglich den Notarzt.

Hinweis:

Betreiben Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von anderen Geräten, da das Produkt aufgrund von Frequenzüberschreitungen auf andere Fernbedienungen oder umgekehrt reagieren kann.



Die Funktion „Aus“ der Fernbedienung schaltet den Strom nicht vollständig ab. Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker ziehen.



Nehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus der Fernbedienung, um ein Auslaufen zu vermeiden.


Batterien einsetzen bzw. austauschen

- 1** **1** Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie den Daumengriff nach unten drücken.
- 2** Dann schieben Sie den Deckel auf und heben ihn nach oben ab.
Setzen Sie zwei AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polarität (+ und -), wie im Batteriefach markiert.
Schließen Sie das Batteriefach wieder an, indem Sie den Deckel schieben, bis er einrastet.





Ein- und ausschalten

- 2** Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und schließen Sie den Netzstecker an einer geeigneten Steckdose an, um den Ventilator in den Standby-Modus einzuschalten. Es ertönt ein Signalton, und das Display ist weiterhin erloschen.
- 3** Drücken Sie  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, um den Ventilator einzuschalten.
 - Auf dem Display wird die Geschwindigkeitsstufe 1 angezeigt und das Ventilationssymbol  leuchtet.
 - Während des Betriebs in Geschwindigkeitsstufe 1

drücken Sie mehrmals , um die Geschwindigkeitsstufen 2 bis 4 und dann wieder ab Stufe 1 zu durchlaufen. Das Ventilationssymbol  leuchtet während des Betriebs.


- Zum Ausschalten des Ventilators in den Standby-Modus drücken Sie wieder  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung. Das Display erlischt.

Schwingbewegung ein- und ausschalten

- Während des Betriebs in einer beliebigen Geschwindigkeitsstufe drücken Sie  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, um die Ventilation in Schwingung (Oszillation) zu versetzen.
- Auf dem Display wird zusätzlich das Oszillationssymbol  angezeigt.
- Um die Oszillation auszuschalten und das Schwingen des Ventilators in einer bestimmten Position zu stoppen, drücken Sie wieder  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung. Das Oszillationssymbol  erlischt.

Ausschalt-Timer

Verwenden Sie diese Energiesparfunktion, wenn sich der Ventilator automatisch nach 1 bis 9 Stunden ausschalten soll.


- Zum Einstellen der Ausschaltzeit drücken Sie während des Betriebs mit oder ohne Oszillation einmal  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung.
- Auf dem Display wird anstatt der Geschwindigkeitsstufe 1h angezeigt. Zunächst blinkt die Anzeige einige Sekunden und wenn kein weiterer Tastendruck erfolgt, leuchtet die Anzeige und Sie hören 3 Signaltöne. Der Ventilator schaltet sich in diesem Fall nach 1 Stunde automatisch aus.

Hinweis:



Die Anzeige wechselt während des Betriebs zwischen der Anzeige der Timer-Einstellung und der Geschwindigkeitsstufe.

- Mit jedem weiteren Tastendruck auf  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung

wird der Timer in 1-Stunden-Schritten weitergeschaltet, bis er die Höchstzeit von 9 Stunden erreicht.

- Um den Timer auszuschalten oder eine neue Ausschaltzeit einzustellen, drücken Sie  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, bis die Anzeige der Stunden erlischt.

LED-Beleuchtung ein- und ausschalten

- Der Ventilator ist mit LEDs ausgestattet, die unten im Standfuß integriert sind.
- Drücken Sie zum Einschalten  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung. Die LED-Beleuchtung kann unabhängig von den Ventilatorfunktionen verwendet werden.
- Zum Ausschalten der LEDs drücken Sie erneut  auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung.

Reinigung und Pflege



Warnung:

Vor der Reinigung und der Durchführung von Wartungsarbeiten ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Produkt vollständig abgekühlt ist.

- Verwenden Sie für die Reinigung keine Lösungs- oder Scheuermittel, Metallutensilien oder harte Bürsten.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Lassen Sie kein Wasser auf oder in das Motorgehäuse tropfen.
- Trocknen Sie vor der Aufbewahrung alle Teile gründlich.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und sauberen Ort, und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Wischen Sie den Ventilator nicht mit Benzin, Alkohol, Bleichmittel oder Metallgegenständen ab.

- Beseitigen Sie regelmäßig den Staub vom Lufteinlass und -auslass mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger, um Ansammlungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Fernbedienung mit einem trockenen Tuch.

Lufteinlassgitter reinigen

Reinigen Sie das Lufteinlassgitter auf der Rückseite des Ventilators regelmäßig. Achten Sie darauf, dass es nicht blockiert wird.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Lufteinlassgitter entfernen. Es kann mit einem Staubsauger mit Bürstenaufsatz gereinigt werden.

- 4** **1** Alternativ können Sie das Lufteinlassgitter zum Waschen auch abnehmen.

Drücken Sie zum Abnehmen des Lufteinlassgitters die beiden Laschen nach unten.

- 2** Ziehen Sie die Oberseite des Gitters nach vorn.

3 Waschen Sie das Lufteinlassgitter unter fließendem Wasser oder in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und lassen Sie es vollständig trocknen.

4 Wenn Sie das Lufteinlassgitter entfernt haben, saugen oder bürsten Sie gleichzeitig den Innenraum vorsichtig ab und entfernen Sie die Flusen.

5 Bringen Sie das Lufteinlassgitter wieder an, indem Sie zuerst die beiden Laschen an der Unterseite einhaken, dann das obere Ende schließen und sicher einrasten lassen.

- 5** Wischen Sie den Ventilator mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie für hartnäckige Flecken ein mildes Reinigungsmittel und Wasser, und trocknen Sie es ab.

Ventilator einlagern

- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Netzkabel kann aufgerollt und locker um den Standfuß des Ventilators gelegt werden. Knicken Sie das Kabel nicht und ziehen Sie es nicht fest.
- Lagern Sie den Ventilator an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Nehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung aus der Fernbedienung.

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, schalten Sie den Ventilator aus und trennen Sie ihn für einige Sekunden vom Stromnetz. Schließen Sie ihn anschließend wieder an. Entnehmen Sie ebenfalls die Batterien vorübergehend aus der Fernbedienung. In den meisten Fällen kann die Störung auf diese Weise behoben werden. Sollte das Problem nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Technische Daten

Modell	: KTF 854026
Netzspannung	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Leistung	: 70 W
Schwenkbereich	: 75°
Geschwindigkeitsstufen	: 4
Timer	: 1 - 9 Stunden
Abmessungen (H x B x T)	: 85x25x24,5 cm
Gewicht	: 4,1 kgs
Maximaler Luftstrom	: 1800 U/min
Maximale Luftstromgeschwindigkeit	: 3,44 Meter/sek
Servicewert	: 0,29 (m ³ /min)/W
Schallleistungspegel LWA	: 61,54 dB(A)
Saisonbedingter Stromverbrauch	: 21,31 KWh/a
Messstandard für Servicewert	: EN IEC 60879:2019
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	: 0,20 W
Batterien	
Hersteller	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Anschrift	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
E-Mail	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importeur	: Imtron GmbH
Anschrift	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Handelsregister Nr.	: HRB 4580

Safety instructions



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons or animals.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

~ The symbol stands for alternating voltage.

≡ The symbol stands for direct voltage.

- **Choking hazard!** Keep the packaging material away from children.
- The product must not be operated with an external timer or with a separate remote control system.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Unsupervised children under 3 years of age must be kept away from the product.

Safety instructions

- Children aged 3 years and over and under 8 years may only switch the appliance on and off if it has been set up or installed in the intended normal operating location and they are supervised, or if they have been instructed in the safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children aged 3 and under must not connect, control or clean the appliance or carry out maintenance work intended for the user.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are supervised.
- The product must be connected to an earthed socket.
- Do not use the product with a damaged cable or plug.
- A damaged power cable may only be replaced by an authorised service technician in order to avoid danger.
- The product must be disconnected from the power supply before carrying out maintenance work.
- Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Special care must be taken in the presence of children or vulnerable persons.
- Observe the chapter on **cleaning and care**.

Safety instructions

- Read these instructions carefully before using the product for the first time and pass them on with the product. Observe the warnings on the product and in these operating instructions. They contain important information for your safety as well as for the use and maintenance of the appliance.
- Only use the product for its intended purpose and with the recommended accessories and components. Improper use or incorrect operation can lead to hazards.
- This product is not intended for commercial use.
- Never leave the product switched on unattended.
- Do not place any objects on the product.
- Never immerse electrical parts of the appliance during cleaning or operation in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Never attempt to repair the product yourself under any circumstances (e.g. if the mains cable is damaged, the product has been dropped, etc.).
- Please contact an authorised service technician for maintenance and repair work.
- The mains voltage must match the specifications on the product's rating plate.
- The product may only be completely disconnected from the power supply by disconnecting from mains power.
- Avoid damage to the mains cable caused by kinks or contact with sharp edges.
- Keep this product, including the mains cable and plug, away from all heat sources such as ovens, hobs and other heat-generating products/objects.
- Only disconnect from mains power by pulling the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect from mains power:
 - When not in use
 - In the event of a fault
 - Before attaching/removing accessories
- Before cleaning
- Use this product in dry indoor areas and never outdoors.
- Place the product on a flat, stable and non-slip surface.
- Never place or use the product near:
 - Direct sunlight or dusty environments
 - Open flames (stoves, barbecues, candles)
 - Water sources (water splashes, vases, bathtubs)
 - Areas with high humidity.
- Do not insert any foreign objects into the product.
- Always allow the product to come to a complete standstill before cleaning and disconnect it from the power supply.
- Do not cover the product to avoid overheating.
- Infants, children and the elderly should not be exposed to cold air currents for long periods of time.
- Keep the product away from loose objects such as plants, curtains, etc.
- Follow the instructions in the **Cleaning and care** section.
- **Important!** Before use, make sure that the product is ready for operation. The product must not be used if it shows signs of damage or if you suspect that it is defective.
- **Caution!** To avoid the risk of accidental resetting of the safety temperature limiter, this product must not be powered by an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a device.
- **Caution!** There is a risk of explosion if you replace the batteries incorrectly. Replace the batteries only with the same or an equivalent type of battery.
- Always replace the complete set of batteries.

- Ensure that the batteries are inserted correctly. Observe the polarity indicated on the battery and the housing (+) plus / (-) minus. Incorrectly inserted batteries can leak or, in extreme cases, cause a fire or explosion.
- Remove used batteries. Remove the batteries if the product is not expected to be used for a long period of time. Otherwise, the batteries may leak and cause damage.
- Ordinary batteries must not be recharged.
- The connections must not be short-circuited.
- Remove the batteries from the product before disposing of it.
- Never expose batteries to extreme heat (e.g. direct sunlight, fire) and never throw them into a fire. Batteries can explode.

Congratulations!

Thank you for purchasing this **KOENIC** product. Please read these instructions carefully and keep them for future reference.

Intended use

The product is intended exclusively for ventilating the room air. The 4 speed levels generate a cooling air flow. Operation can be set on the fan itself or using the remote control and the current functions are shown on the display. There are LEDs under the base that create an atmospheric light in the room. The fan is intended for private use only and not for commercial purposes. Any other use may damage the product or cause injury.

Imtron GmbH accepts no liability for damage to the product, for damage to property or personal injury resulting from careless or improper use of the product or use of the product that does not correspond to the purpose specified by the manufacturer.

Before first time use

Carefully remove the product and accessories from the original packaging. We recommend that you keep the original packaging for safe-keeping. If you dispose of the original packaging, please observe the legal regulations. If you have any questions about proper disposal, please contact your local waste management centre.






Check the contents of the delivery for completeness and damage. If the contents are incomplete or damaged, contact the point of sale immediately. After unpacking, please refer to the **Cleaning and care** section.

Scope of delivery






- 1 x Tower fan
- 1 x Remote control
- 2 x AAA batteries
- 1 x User manual
- 1 x Warranty card

Controls and components

Tower fan

- A** Air outlet
- B** Display and operating buttons
- C** LED lighting
- D** Display
- E** Oscillation 
- F** Timer 
- G** On/Off 
- H** Speed level 
- I** LED lighting 

Remote control

- J** LED lighting 
- K** Oscillation 
- L** Speed level 
- M** On/Off 
- N** Timer 

Set up fan



Warning:

Never cover the openings of the fan. Place it at least 1 metre away from flammable materials.

- Position the fan horizontally on a flat, stable surface (not on slopes or soft materials).
- Avoid areas with high temperatures and high humidity (such as bathrooms, kitchens).
- Never block the air inlet and keep a distance of 1 m from the air inlet. Avoid the immediate vicinity of curtains.
- Observe how the warm air affects nearby objects.






Operation



Warning:

- Do not insert fingers or foreign objects into the air outlet.
- The appliance must not be dismantled during operation, general maintenance, cleaning and user maintenance.

Button assignment

Button	Designation	Function
	On/Off	Press to switch the fan on and off (standby mode).
	Speed level	Repeatedly press to cycle through the four speed levels when the fan is switched on.
	Oscillation on/off	Press to switch the oscillating movement on and off when the fan is switched on.
	Timer	Repeatedly press to cycle through the switch-off time between 1 hour and 9 hours (and then off) when the fan is switched on.
	Light on/off	Press to switch the LED lighting at the bottom of the fan on and off.

Remote control

Point the remote control at the receiver in the display within 5 metres for optimum operation. The function buttons on the remote control correspond to the buttons on the fan.



Danger:

Keep batteries away from children. Swallowing the batteries can cause severe internal burns after 2 hours. If they are swallowed, call an ambulance immediately.

Note:

Do not operate the remote control in the vicinity of other devices, as the product may react to other remote controls or vice versa due to frequency overruns. The "Off" function of the remote control does not switch off the power completely. Disconnect the mains plug if the product will not be used for a longer period of time. Remove the batteries from the remote control if it is not to be used for a long period of time to prevent leakage.






Inserting or replacing batteries

1 **1** Open the battery compartment on the back of the remote control by pressing the thumb grip downwards.





2 Then slide open the cover and lift it upwards.

Insert two AAA batteries (included in the scope of delivery) in the battery compartment, observing the polarity (+ and -) as marked in the battery compartment. Close the battery compartment again by sliding the cover until it clicks into place.

Switching on and off


- 2** Completely unwind the mains cable and connect the mains plug to a suitable socket to switch the fan on in standby mode. A signal beep sounds and the display remains off.
- 3** Press the  on the control panel or on the remote control to switch the fan on.
- Speed level 1 is shown on the display and the ventilation symbol  lights up.
 - During operation at speed level 1, repeatedly press  to cycle through speed levels 2 to 4 and then again from speed level 1. The ventilation symbol  lights up during operation.
 - To switch the fan off in standby mode, press  on the control panel or on the remote control again. The display goes dark.

Switching the oscillating movement on and off

- During operation at any speed level, press  on the control panel or on the remote control to set the ventilation to oscillate.
- In addition, the oscillation symbol  is displayed.
- To switch off the oscillation and stop the fan oscillating in a certain position, press  on the control panel or on the remote control again. The oscillation symbol  goes out.



Switching the off-timer on and off

Use this energy-saving function if you want the fan to switch off automatically after 1 to 9 hours.


- To set the switch-off time, press  once on the control panel or on the remote control during operation with or without oscillation.
- The display shows 1h instead of the speed level. Initially, the display flashes for a few seconds and if no further button is pressed, the display lights up and you hear 3 beep tones. In this case, the fan switches off automatically after 1 hour.

Note:


During operation, the display alternates between showing the timer setting and the speed level.

- Each time you press  on the control panel or on the remote control, the off-timer increases in 1-hour increments until it reaches the maximum time of 9 hours.
- To switch the off-timer off or set a new switch-off time, press  on the control panel or on the remote control until the hour display is showing the desired setting or goes out.

Switching the LED lighting on and off

- The fan is equipped with LEDs that are integrated into the bottom of the base.
- To switch on, press  on the control panel

or on the remote control. The LED lighting can be used independently of the fan functions.

- To switch off the LEDs, press  on the control panel or on the remote control again.

Cleaning and care



Warning:

Before cleaning and carrying out maintenance work, disconnect the mains plug and wait until the product has cooled down completely.

- Do not use solvents, abrasive cleaners, metal utensils or hard brushes for cleaning.
- Do not immerse the product in water or other liquids. Do not allow water to drip onto or into the motor housing.
- Dry all parts thoroughly before storing.
- Store the product in a cool, dry and clean place, out of the reach of children and pets.
- Do not clean the fan with petrol, alcohol, bleach or metal objects.
- Regularly remove dust from the air inlet and outlet with a soft brush or Hoover to avoid accumulation.
- Clean the remote control with a dry cloth.

Cleaning the air inlet grille

Clean the air inlet grille on the back of the fan regularly. Make sure that it is not blocked.

IMPORTANT: Ensure that the fan is disconnected from the power supply before removing the air inlet grille. It can be cleaned using a vacuum cleaner with brush attachment or with a brush.

- 4** **1** Alternatively, you can also remove the air inlet grille for washing.
To remove the air inlet grille, press the two tabs downwards.
- 2** Pull the top of the grille forward.
- 3** Wash the air inlet grille under running water or in warm water with a mild detergent and allow it to dry completely.

④ Once you have removed the air inlet grille, carefully vacuum or brush the interior at the same time and remove the fluff.

⑤ Reattach the air inlet grille by first hooking in the two tabs at the bottom, then close the top end and snap it securely into place.

- 5 Wipe the tower fan with a soft, dry cloth. For stubborn stains, use a mild detergent and water and dry.

Storing the tower fan

- Switch off the fan and disconnect the mains plug.
- The mains cable can be rolled up and placed loosely around the base of the fan. Do not kink the cable and do not pull it tight.

Technical data

Model	: KTF 854026
Mains voltage	: 220 - 240V~, 50/60Hz
Power output	: 70W
Swivelling range	: 75°
Speed levels	: 4
Timer	: 1 - 9 hours
Dimensions (H x W x D)	: 85x25x24.5cm
Weight	: 4.1kgs
Maximum airflow	: 1800RPM
Maximum airflow velocity	: 3.44meters/sec
Service value	: 0.29(m ³ /min)/W
Sound power level LWA	: 61.54dB(A)
Seasonal power consumption	: 21.31KWh/a
Measurement standard for service value	: EN IEC 60879:2019
Power consumption in standby mode	: 0.20W
Batteries	
Manufacturer	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Address	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
E-mail address	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importer	: Imtron GmbH
Address	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Commercial register no.	: HRB 4580

- Store the fan in a cool, dry and well-ventilated place.
- Remove the batteries from the remote control if it will not be used for a longer period of time.

Troubleshooting

If faults occur during operation, switch off the fan and disconnect it from the power supply for a few seconds; then reconnect it. Also temporarily remove the batteries from the remote control. In most cases, the fault can be rectified in this way.

If the problem cannot be rectified, please contact customer service.

Instrucciones de seguridad



El símbolo del rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas o animales.



El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

~ El símbolo significa tensión alterna.

≡ El símbolo significa tensión continua.

- **¡Riesgo de asfixia!** Mantenga alejado el material de embalaje de los niños.
- El producto no debe usarse junto con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este producto puede ser usado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica
- Los niños sin supervisión menores de 3 años de edad deben mantenerse alejados del producto.

Instrucciones de seguridad

- Los niños de 3 o más años de edad y menores de 8 años solamente pueden encender y apagar el aparato si se ha instalado en la ubicación de funcionamiento normal pretendida y reciben supervisión, o si se les ha instruido en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica. Los niños de 3 y menos años de edad no deben conectar, controlar ni limpiar el aparato o realizar trabajos de mantenimiento pensados para el usuario.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto debe conectarse a una toma con salida de tierra.
- No utilice el producto con el cable o el enchufe dañados.
- Un cable de alimentación dañado solamente puede ser reemplazado por un agente de servicio autorizado para evitar riesgos.
- El producto debe desconectarse de la alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento.
- ¡Precaución! Algunas partes del producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe tenerse especial cuidado en presencia de niños o personas vulnerables.
- Consulte el capítulo sobre **Limpieza y cuidados**.

Instrucciones de seguridad

- Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar el producto por primera vez y entréguelas con el producto. Obedezca las advertencias en el producto y en estas instrucciones de uso. Contienen información importante para su seguridad y para el uso y mantenimiento del aparato.
- Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. El uso y funcionamiento incorrectos pueden causar riesgos.
- Este producto no es adecuado para uso comercial.
- No deje nunca encendido el producto sin supervisión.
- No coloque objetos sobre el producto.
- No sumerja nunca piezas eléctricas del aparato durante la limpieza o el uso en agua ni otros líquidos. No aguanté nunca el producto bajo agua corriente.
- No intente reparar nunca el producto usted mismo (p.ej. si el cable de alimentación está dañado o el producto ha caído, etc.).
- Contacte con un técnico de servicio autorizado para trabajos de mantenimiento y reparación.
- La tensión de corriente debe coincidir con las especificaciones de la placa identificadora del producto.
- El producto solamente puede desconectarse por completo de la alimentación desconectándolo de la corriente.
- Evite dañar el cable de alimentación retorciéndolo o poniéndolo en contacto con bordes afilados.
- Mantenga el producto, incluyendo el cable de alimentación y el enchufe, alejado de fuentes de calor como hornos, fogones y otros productos/objetos que generen calor.
- Desconéctelo de la toma de corriente exclusivamente tirando del enchufe. No tire del cable.
- Desconéctelo de la corriente:
 - Cuando no se use
 - En caso de avería
 - Antes de instalar/retirar accesorios
 - Antes de limpiarlo
- Utilice este producto solo en zonas interiores secas, nunca en exteriores.
- Coloque el producto sobre una superficie plana, estable y antideslizante.
- No ponga ni use nunca el producto cerca de:
 - Luz solar directa o entornos con polvo
 - Llamas abiertas (fogones, parrillas, velas)
 - Fuentes de agua (salpicaduras, jarrones, bañeras)
 - Áreas con elevada humedad
- No introduzca ningún objeto en el producto.
- Deje siempre que el producto se detenga por completo antes de limpiarlo, y desconéctelo de la alimentación.
- No cubra el producto para evitar sobrecalentamiento.
- Los bebés, niños y personas mayores no deben exponerse a corrientes de aire frío durante un tiempo prolongado.
- Mantenga alejado el producto de objetos sueltos como plantas, cortinas, etc.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
- **¡Importante!** Antes del uso, asegúrese de que el producto esté listo para el funcionamiento. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o sospecha que es defectuoso.
- **¡Precaución!** Para evitar el riesgo causado por el restablecimiento accidental del limitador de temperatura de seguridad, no lo alimente con un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni lo conecte a un circuito que se encienda y apague regularmente con un dispositivo.
- **¡Precaución!** Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería incorrectamente.

Sustituya las baterías solamente con baterías idénticas o de tipo equivalente.

- Cambie siempre todo el grupo de baterías.
- Asegúrese de que las baterías estén bien colocadas. Observe la polaridad indicada en la batería y la carcasa (+) positivo / (-) negativo. Las baterías introducidas incorrectamente pueden tener fugas o, en casos extremos, provocar un incendio o explosión.
- Retire las baterías usadas. Retire las baterías si no espera usar el producto durante un largo periodo de tiempo. De lo contrario, las baterías podrían tener fugas y provocar daños.
- Las baterías convencionales no deben cargarse.
- Las conexiones no deben cortocircuitarse.
- Retire las baterías del producto antes de desecharlo.
- No exponga nunca baterías a calor excesivo (como luz solar directa, fuego) y nunca las tire al fuego. Las baterías pueden estallar.

¡Felicidades!

Gracias por adquirir este producto **KOENIC**. Lea estas instrucciones cuidadosamente y consérvelas como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

El producto está exclusivamente diseñado para hacer circular el aire de una habitación. Los 4 niveles de velocidad generan un caudal de aire refrigerante. Puede establecer el funcionamiento en el mismo ventilador o usando el mando a distancia, las funciones actuales se muestran en pantalla. Hay LED bajo la base que crean una luz ambiente en la sala. El ventilador está pensado exclusivamente para uso particular y no para uso comercial. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o causar lesiones.

Imtron GmbH no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto, daños materiales ni lesiones personales causadas por uso descuidado o indebido del producto o distinto a la finalidad especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y los accesorios cuidadosamente del embalaje original. Recomendamos conservar el embalaje original para guardarlo con seguridad. Si desecha el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales. Si tiene dudas sobre la eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local. Compruebe que el contenido de la entrega esté completo y sin daños. Si el contenido es incompleto o encuentra daños, póngase en contacto inmediatamente con su punto de venta. Tras desembalar, consulte la sección **Limpieza y cuidados**.

Contenido de la entrega

1 x Ventilador de torre
1 x Mando a distancia
2 x Baterías AAA
1 x Manual del usuario
1 x Tarjeta de garantía

Controles y componentes

Torre ventilador

- A** Salida de aire
- B** Pantalla y botones de funcionamiento
- C** Iluminación LED
- D** Pantalla
- E** Oscilación ☺
- F** Temporizador ⌚
- G** Encendido/Apagado ⏻
- H** Nivel de velocidad 🌀
- I** Iluminación LED ☀

Mando a distancia

- J** Iluminación LED ☀
- K** Oscilación ☺
- L** Nivel de velocidad 🌀
- M** Encendido/Apagado ⏻
- N** Temporizador ⌚

Instalación del ventilador



Advertencia:

No cubra nunca las aperturas del ventilador. Colóquelo como mínimo a 1 metro de distancia de materiales inflamables.

- Ponga el producto horizontal sobre una superficie plana y estable (sin pendientes ni materiales blandos).
- Evite zonas con temperaturas y humedad elevadas (como baños, cocinas).
- No obstruya nunca la entrada de aire y mantenga una distancia de 1 m de la salida de aire. Evite las inmediaciones de cortinas.
- Observe el modo en que el aire caliente afecta a objetos cercanos.






Funcionamiento



Advertencia:

- No inserte los dedos ni otros objetos en la salida de aire.
- El producto no debe desmontarse durante el funcionamiento, el mantenimiento general, la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario.

Asignación de botones

Botón	Designación	Función
	Encendido/Apagado	Pulse para encender y apagar el ventilador (modo espera).
	Nivel de velocidad	Pulse repetidamente para pasar por los cuatro niveles de velocidad cuando el ventilador esté encendido.
	Encender/apagar oscilación	Pulse para activar y desactivar el movimiento oscilatorio cuando el ventilador esté encendido.
	Temporizador	Pulse repetidamente para pasar por el tiempo de apagado entre 1 hora y 9 horas (y apagarse) cuando el ventilador esté encendido.
	Encender/apagar la luz	Pulse para encender y apagar la iluminación LED en la parte inferior del ventilador.

Mando a distancia

Apunte el mando a distancia al receptor de la pantalla a menos de 5 metros para un funcionamiento óptimo.

Los botones de función del mando a distancia se corresponden con los botones del ventilador.



Peligro:

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Tragar las baterías puede causar graves quemaduras internas en 2 horas. Si se tragan, llame de inmediato a una ambulancia.

Nota:

No use el mando a distancia cerca de otros dispositivos, dado que el producto puede reaccionar a otros mandos a distancia o viceversa debido a solapamientos de frecuencia.




La función "Apagado" del mando a distancia no apaga por completo la alimentación. Desconecte el enchufe si no utilizará el producto durante un periodo de tiempo prolongado.

Saque las baterías del mando a distancia si no va a usarlo durante un tiempo prolongado para evitar fugas.


Introducir o cambiar baterías

- 1 Abra el compartimiento de baterías de la parte posterior del mando a distancia presionando hacia abajo con el pulgar.
- 2 Abra la tapa y levántela. Inserte dos baterías AAA (incluidas en la entrega) en el compartimiento de baterías, teniendo en cuenta la polaridad (+ y -) marcadas en el compartimiento de baterías. Cierre el compartimiento de baterías de nuevo deslizando la tapa hasta que encaje en posición.





Encender y apagar

- 2 Desenrolle por completo el cable de alimentación y conecte el enchufe a una toma adecuada para encender el ventilador en modo espera. Sonará un pitido y la pantalla quedará apagada.
- 3 Pulse  en el panel de control o el mando a distancia para encender el ventilador.
 - Se muestra el nivel de velocidad 1 en pantalla y se ilumina el símbolo de ventilación .
 - Durante el funcionamiento a nivel de velocidad 1, pulse repetidamente  para pasar por los niveles de velocidad 2 a 4 y volver a continuación al nivel de velocidad

1. El símbolo de ventilación  se ilumina durante el funcionamiento.


- Para apagar el ventilador en modo espera, pulse  en el panel de control o el mando a distancia de nuevo. Se apagará la pantalla.

Encender y apagar el movimiento de oscilación

- Durante el funcionamiento a cualquier nivel de velocidad, pulse  en el panel de control o el mando a distancia para establecer la oscilación de la ventilación.
- Además, se mostrará el símbolo de oscilación .
- Para apagar la oscilación y que el ventilador deje de oscilar en una posición concreta, pulse  en el panel de control o el mando a distancia de nuevo. Se apagará el símbolo de oscilación .


Encender y apagar el temporizador de apagado


Use esta función de ahorro energético si quiere que el ventilador se apague automáticamente pasadas de 1 a 9 horas.

- Para establecer el tiempo de apagado, pulse  una vez en el panel de control o el mando a distancia durante el funcionamiento con o sin oscilación.
- La pantalla muestra 1h en lugar del nivel de velocidad. Inicialmente, la pantalla parpadea unos segundos y, si no se pulsan más botones, se ilumina y se escuchan 3 pitidos. En este caso, el ventilador se apaga automáticamente pasada 1 hora.



Nota:

Durante el funcionamiento, la pantalla alterna entre mostrar la configuración del temporizador y el nivel de velocidad.

- Cada vez que pulse  en el panel de control o el mando a distancia, el temporizador de apagado aumenta en 1 hora, hasta llegar al tiempo máximo de 9 horas.
- Para apagar el temporizador de apagado o

establecer un tiempo de apagado nuevo, pulse  en el panel de control o el mando a distancia hasta que la indicación de hora muestre la configuración deseada o se apague.

Encender y apagar la iluminación LED

- El ventilador está equipado con LED integrados en la parte inferior de la base.
- Para encenderlos, pulse  en el panel de control o el mando a distancia. La iluminación LED puede usarse independientemente de las funciones del ventilador.
- Para apagar los LED, pulse  en el panel de control o el mando a distancia de nuevo.

Limpieza y cuidados



Advertencia:

Antes de limpiar y realizar trabajos de mantenimiento, desconecte el enchufe y espere a que el producto se haya enfriado por completo.

- No use disolventes, limpiadores abrasivos, utensilios metálicos ni cepillos rígidos para limpiarla.
- No sumerja el producto en agua ni otros líquidos. No deje que gotee agua sobre o dentro de la carcasa del motor.
- Seque por completo todas las piezas antes de guardarlo.
- Guarde el producto en un lugar fresco, seco y limpio, fuera del alcance de niños y mascotas.
- No limpie el ventilador con gasolina, alcohol, lejía ni objetos metálicos.
- Quite con regularidad el polvo de la entrada y salida de aire con un cepillo suave o aspiradora para evitar que se acumule.
- Limpie el mando a distancia con una gamuza seca.

Limpieza de la rejilla de entrada de aire

Limpie la rejilla de entrada de aire de la parte posterior del ventilador con regularidad. Asegúrese de no esté obstruida.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la alimentación antes de retirar la rejilla de entrada de aire. Puede limpiarse con una aspiradora con accesorio de cepillo o con un cepillo.

- 4 **1** Alternativamente, puede retirar la rejilla de entrada de aire para lavarla. Para retirar la rejilla de aire, presione hacia abajo las dos pestañas.
- 2** Tire hacia delante la parte superior de la rejilla.
- 3** Lave la rejilla de entrada de aire con agua corriente o agua caliente con un detergente suave y déjela secar por completo.
- 4** Cuando haya retirado la rejilla de entrada de aire, aspire o cepille cuidadosamente el interior al mismo tiempo y elimine la pelusa.
- 5** Vuelva a instalar la rejilla de entrada de aire enganchando primero las dos pestañas inferiores, y cierre la parte superior encajándola con seguridad en posición.

- 5 Limpie el ventilador de torre con una gamuza suave seca. Para manchas

resistentes, use un detergente suave y agua, y seque a continuación.

Guardar el ventilador de torre

- Apague el ventilador y desconecte el enchufe.
- El cable de alimentación puede enrollarse y ponerse sueto alrededor de la base del ventilador. No retuerza el cable ni tire de él en exceso.
- Guarde el ventilador en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Saque las baterías del mando a distancia si no va a usarlo durante un tiempo prolongado.

Solución de problemas

Si se producen averías durante el funcionamiento, apague el ventilador y desconéctelo de la alimentación unos segundos, y vuelva a conectarlo. Retire también temporalmente las baterías del mando a distancia. En la mayoría de casos, la avería puede rectificarse de este modo. Si el problema no puede solucionarse, contacte con el servicio al cliente.

Datos técnicos

Modelo	: KTF 854026
Tensión de alimentación	: 220 - 240V~, 50/60Hz
Potencia de salida	: 70W
Gama de oscilación	: 75°
Niveles de velocidad	: 4
Temporizador	: 1 - 9 horas
Dimensiones (A x L x P)	: 85x25x24.5cm
Peso	: 4.1kgs
Caudal de aire máximo	: 1800RPM
Velocidad máxima del aire	: 3,44metros/s
Valor de servicio	: 0,29(m ³ /min)/W
Nivel de potencia sonora LWA	: 61.54dB(A)
Consumo de energía estacional	: 21,31KWh/a
Estándar de medición para el valor de servicio	: EN IEC 60879:2019
Consumo de energía en modo espera	: 0,20W

Baterías	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Fabricante	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Dirección	Machong Town, Dongguan, GuangDong, R.P. China
Correo electrónico	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importador	: Imtron GmbH
Dirección	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Alemania
Número de registro comercial	: HRB 4580

Consignes de sécurité



Le symbole d'un éclair avec une tête de flèche contenu dans un triangle équilatéral est présent pour vous alerter de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui pourrait être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

~ Le symbole indique une tension alternative.

=== Le symbole indique une tension continue.

- **Risque d'étouffement !** Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de télécommande séparé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou instruits sur l'usage de l'appareil en sécurité et s'ils comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants de moins de 3 ans non surveillés doivent être tenus à l'écart du produit.

Consignes de sécurité

- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il a été installé ou mis en place dans son lieu d'utilisation normal et s'ils sont surveillés, ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants âgés de moins de 3 ans ne doivent pas brancher, contrôler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer les travaux d'entretien destinés à l'utilisateur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont surveillés.
- Le produit doit être connecté à une prise dotée d'une mise à la terre.
- N'utilisez pas le produit si le câble d'alimentation ou la prise est endommagée.
- Un câble d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par un technicien de service agréé afin d'éviter tout danger.
- Le produit doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien.
- Attention ! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- Respectez les instructions du chapitre **Nettoyage et entretien**.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois et conservez-les avec le produit. Respectez les avertissements sur l'appareil et dans ce mode d'emploi. Ils contiennent des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Un usage inapproprié ou un fonctionnement incorrect peuvent entraîner des risques.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale.
- Ne laissez jamais le produit allumé sans surveillance.
- Ne placez aucun objet sur le produit.
- Ne plongez jamais les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage ou le fonctionnement. N'exposez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- N'essayez en aucun cas de réparer le produit vous-même (par exemple, si le câble secteur est endommagé, le produit est tombé, etc.).
- Veuillez contacter un technicien de service agréé pour les travaux d'entretien et de réparation.
- La tension secteur doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque signalétique.
- Le produit ne peut être complètement déconnecté de l'alimentation électrique qu'en le débranchant du secteur.
- Évitez d'endommager le câble secteur en le pliant ou en le mettant en contact avec des arêtes vives.
- Maintenez ce produit, y compris sa fiche et son câble d'alimentation, à l'écart de toutes les sources de chaleur telles que les fours, les plaques de cuisson et autres produits/objets générateurs de chaleur.
- Débranchez-le uniquement du secteur en tirant sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
- Débranchez-le de l'alimentation électrique :
 - Quand il n'est pas utilisé
 - En cas de panne
 - Avant d'installer ou de retirer les accessoires
 - Avant de nettoyer l'appareil
- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Posez cet appareil sur une surface plate, à niveau et antidérapante.
- Ne placez ou n'utilisez jamais le produit à proximité :
 - De la lumière directe du soleil ou dans les environnements poussiéreux
 - De flammes nues (poêles, barbecues, bougies)
 - De sources d'eau (éclaboussures d'eau, vases, baignoires)
 - De zones hautement humides.
- N'insérez aucun objet étranger dans le produit.
- Laissez toujours le produit s'arrêter complètement avant de le nettoyer et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne couvrez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- Les nourrissons, les enfants et les personnes âgées ne doivent pas être exposés à des courants d'air froid pendant une période prolongée.
- Éloignez l'appareil des objets non fixés tels que les plantes, les rideaux, etc.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
- **Important !** Avant l'utilisation, assurez-vous que le produit est prêt à fonctionner. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes de dommages ou si vous soupçonnez qu'il est défectueux.
- **Attention !** Pour éviter tout risque de réinitialisation accidentelle du limiteur de

température de sécurité, ce produit ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un retardateur, ni être connecté à un circuit régulièrement activé et désactivé par un appareil.

- **Attention !** Il existe un risque d'explosion si les piles ne sont pas correctement remplacées. Remplacez les piles uniquement par le même type de pile ou un type de pile équivalent.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Assurez-vous que les piles sont correctement insérées. Respectez la polarité (+) plus / (-) moins indiquée sur la pile et le boîtier. Des piles mal insérées peuvent fuir ou, dans des cas extrêmes, provoquer un incendie ou une explosion.
- Retirez les piles usées. Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une longue période. Dans le cas contraire, les piles risquent de fuir et d'être endommagées.
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas mettre les connexions en court-circuit.
- Retirez les piles du produit avant de le mettre au rebut.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (par exemple, lumière directe du soleil, flamme) et ne les jetez jamais dans un feu. Les piles pourraient exploser.

Félicitations !

Merci d'avoir acheté de produit **KOENIC**.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Utilisation prévue

Le produit est destiné exclusivement à la ventilation de l'air ambiant. Les 4 niveaux de vitesse génèrent un flux d'air rafraîchissant. Le fonctionnement peut être réglé sur le ventilateur lui-même ou à l'aide de la télécommande, et les fonctions actuelles sont affichées à l'écran. Des LED situées sous la base créent une lumière d'ambiance dans la pièce. Le ventilateur n'est destiné qu'à un usage privé et non à des fins commerciales. Toute autre utilisation peut endommager le produit ou provoquer des blessures. Imtron GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés au produit, pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation imprudente ou inappropriée du produit ou d'une utilisation du produit qui ne correspond pas à l'usage spécifié par le fabricant.

Avant la première utilisation

Sortez avec précaution l'appareil et les accessoires de l'emballage d'origine. Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine et de le garder en lieu sûr. Si vous jetez l'emballage d'origine, veuillez respecter les dispositions légales. Si vous avez des questions concernant l'élimination appropriée des déchets, veuillez contacter votre centre local de gestion des déchets. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et en bon état. Si le contenu est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement le point de vente. Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

Contenu de la boîte

1 x ventilateur colonne
1 x télécommande
2 x piles AAA
1 x mode d'emploi
1 x carte de garantie

Commandes et composants

Ventilateur colonne

- A** Sortie d'air
- B** Écran et boutons de commande
- C** Éclairage LED
- D** Écran
- E** Oscillation ☺
- F** Minuterie 🕒
- G** Marche/Arrêt ⏻
- H** Niveau de vitesse 🌀
- I** Éclairage LED ☀

Télécommande

- J** Éclairage LED ☀
- K** Oscillation ☺
- L** Niveau de vitesse 🌀
- M** Marche/Arrêt ⏻
- N** Minuterie 🕒

Installation du ventilateur



Avertissement :

Ne couvrez jamais les ouvertures du ventilateur. Placez-le à au moins 1 mètre de tout matériau inflammable.

- Placez le produit horizontalement sur une surface plane et stable (il doit être à niveau et solide).
- Évitez les endroits où la température et l'humidité sont élevées (comme les salles de bains et les cuisines).
- Ne bloquez jamais l'entrée d'air et maintenez une distance d'au moins 1 m par rapport à celle-ci. Évitez de vous approcher des rideaux.
- Observez comment l'air chaud affecte les objets à proximité.






Utilisation



Avertissement :

- N'insérez pas vos doigts ou des objets étrangers dans la sortie d'air.
- Ne démontez pas l'appareil pendant le fonctionnement, l'entretien général, le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur.

Affectation des boutons

Bouton	Désignation	Fonction
	Marche/Arrêt	Appuyez pour allumer et éteindre le ventilateur (mode veille).
	Niveau de vitesse	Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les quatre niveaux de vitesse lorsque le ventilateur est allumé.
	Oscillation activée/désactivée	Appuyez pour activer ou désactiver le mouvement d'oscillation lorsque le ventilateur est allumé.
	Minuterie	Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les temps d'arrêt compris entre 1 h et 9 h (puis arrêt) lorsque le ventilateur est allumé.
	Éclairage allumé/éteint	Appuyez pour allumer ou éteindre l'éclairage LED situé au bas du ventilateur.

Télécommande

Pour un fonctionnement optimal, pointez la télécommande vers le récepteur situé dans l'écran, à une distance maximale de 5 m. Les boutons de fonction de la télécommande correspondent aux boutons du ventilateur.



Danger :

Gardez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion de piles peut provoquer de graves brûlures internes après 2 heures. En cas d'ingestion, composez immédiatement le numéro d'urgence pour faire appel à une ambulance.




Remarque :


N'utilisez pas la télécommande à proximité d'autres appareils, car le produit pourrait réagir à d'autres télécommandes ou vice versa en raison de débordements de fréquence. La fonction « Arrêt » de la télécommande ne coupe pas complètement l'alimentation électrique. Débranchez la fiche secteur si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Retirez les piles de la télécommande si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période afin d'éviter toute fuite.


Insertion ou remplacement des piles

- 1 Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande en appuyant sur la poignée avec le pouce.
- 2 Faites ensuite glisser le couvercle pour l'ouvrir et soulevez-le vers le haut. Insérez deux piles AAA (fournies) dans le compartiment à piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment à piles. Refermez le compartiment à piles en faisant glisser le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.





Mise en marche et arrêt

- 2 Déroulez complètement le câble d'alimentation et branchez la fiche secteur sur une prise appropriée pour mettre le ventilateur en mode veille. Un signal sonore retentit et l'écran reste éteint.
- 3 Appuyez sur  du panneau de commande ou de la télécommande pour mettre le ventilateur en marche.
 - Le niveau de vitesse 1 s'affiche à l'écran et le symbole de ventilation  s'allume.
 - Pendant le fonctionnement à la vitesse 1, appuyez plusieurs fois sur  pour passer aux vitesses 2 à 4, puis revenir à

la vitesse 1. Le symbole de ventilation  s'allume pendant le fonctionnement.


- Pour éteindre le ventilateur en mode veille, appuyez à nouveau sur  du panneau de commande ou de la télécommande. L'écran devient noir.

Mise en marche et arrêt du mouvement d'oscillation

- Pendant le fonctionnement, quelle que soit la vitesse sélectionnée, appuyez sur  du panneau de commande ou de la télécommande pour régler la ventilation sur oscillation.
- De plus, le symbole d'oscillation  s'affiche.
- Pour désactiver l'oscillation et arrêter le ventilateur d'osciller dans une position donnée, appuyez à nouveau sur  du panneau de commande ou de la télécommande. Le symbole d'oscillation  s'éteint.


Mise en marche et arrêt de la minuterie d'arrêt

Utilisez cette fonction d'économie d'énergie si vous souhaitez que le ventilateur s'éteigne automatiquement après 1 à 9 heures.


- Pour régler l'heure d'arrêt, appuyez une fois sur  du panneau de commande ou de la télécommande pendant le fonctionnement avec ou sans oscillation.
- L'écran affiche 1h au lieu du niveau de vitesse. Au début, l'écran clignote pendant quelques secondes et, si aucun autre bouton n'est enfoncé, l'écran s'allume et vous entendez 3 bips sonores. Dans ce cas, le ventilateur s'éteint automatiquement après 1 h.

Remarque :



Pendant le fonctionnement, l'écran affiche alternativement le réglage de la minuterie et le niveau de vitesse.

- Chaque fois que vous appuyez sur  du panneau de commande ou de la télécommande, la minuterie d'arrêt

augmente par tranches d'une heure jusqu'à atteindre la durée maximale de 9 heures.

- Pour désactiver la minuterie d'arrêt ou régler une nouvelle heure d'arrêt, appuyez sur  du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à ce que l'affichage de l'heure indique le réglage souhaité ou s'éteigne.

Mise en marche et arrêt de l'éclairage LED

- Le ventilateur est équipé de LED intégrées dans la partie inférieure de la base.
- Pour allumer, appuyez sur  du panneau de commande ou de la télécommande. L'éclairage LED peut être utilisé indépendamment des fonctions du ventilateur.
- Pour éteindre les LED, appuyez à nouveau sur  du panneau de commande ou de la télécommande.

Nettoyage et entretien



Avertissement :

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, débranchez la fiche secteur et attendez que le produit ait complètement refroidi.

- N'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs, d'ustensiles en métal ou de brosses à poils durs pour le nettoyage.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Ne laissez pas d'eau s'égoutter sur ou dans le carter du moteur.
- Séchez toutes les pièces soigneusement avant de ranger.
- Conservez le produit dans un endroit propre, frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne nettoyez pas le ventilateur avec de l'essence, de l'alcool, de l'eau de Javel ou des objets métalliques.
- Dépoussiérez régulièrement l'entrée et la sortie d'air à l'aide d'une brosse douce

ou d'un aspirateur pour éviter toute accumulation.

- Nettoyez la télécommande avec un chiffon sec.

Nettoyage de la grille d'entrée d'air

Nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air située à l'arrière du ventilateur. Assurez-vous qu'elle n'est pas bloquée.

IMPORTANT : Assurez-vous que le ventilateur est débranché de l'alimentation électrique avant de retirer la grille d'entrée d'air. Elle peut être nettoyée à l'aide d'un aspirateur muni d'un accessoire de brosse ou d'une brosse.

4 **1** Vous pouvez également retirer la grille d'entrée d'air pour la laver.

Pour retirer la grille d'entrée d'air, appuyez sur les deux languettes vers le bas.

2 Tirez le haut de la grille vers l'avant.

3 Lavez la grille d'entrée d'air sous l'eau courante ou dans de l'eau chaude avec un détergent doux, puis laissez-la sécher complètement.

4 Une fois la grille d'entrée d'air retirée, aspirez ou brossez soigneusement l'intérieur en même temps et retirez les peluches.

5 Remettez la grille d'entrée d'air en place en accrochant d'abord les deux languettes situées en bas, puis fermez l'extrémité supérieure et enclenchez-la fermement.

5 Essuyez le ventilateur colonne à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour les taches tenaces, utilisez un détergent doux et de l'eau, puis séchez.

Rangement du ventilateur colonne

- Éteignez le ventilateur et débranchez la fiche secteur.
- Le câble d'alimentation peut être enroulé et placé sans serrer autour de la base du ventilateur. Ne tordez pas le câble et ne le tirez pas trop fort.
- Rangez le ventilateur dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Retirez les piles de la télécommande si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.

Dépannage

En cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement, éteignez le ventilateur et débranchez-le de l'alimentation électrique pendant quelques secondes, puis rebranchez-le. Retirez également temporairement les piles de la télécommande. Dans la plupart des cas, le dysfonctionnement peut être résolu de cette manière.

Si le problème ne peut être résolu, veuillez contacter le service client.

Données techniques

Modèle	: KTF 854026
Tension secteur	: 220 - 240 V~, 50-60 Hz
Puissance de sortie	: 70 W
Plage de pivotement	: 75°
Niveaux de vitesse	: 4
Minuterie	: 1 - 9 h
Dimensions (L x H x P)	: 85x25x24,5 cm
Poids	: 4,1 kg
Débit d'air maximal	: 1800 RPM
Vitesse maximale du débit d'air	: 3,44 m/s
Valeur de service	: 0,29 (m ³ /min)/W
Niveau de puissance acoustique LWA	: 61,54 dB(A)
Consommation énergétique saisonnière	: 21,31 KWh/a

Norme de mesure de la valeur de service	: EN IEC 60879:2019
Consommation énergétique en mode veille	: 0,20 W
Piles	
Fabricant	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adresse	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. Chine
E-mail	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importateur	: Imtron GmbH
Adresse	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Allemagne
N° de registre du commerce	: HRB 4580

Biztonsági előírások



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő nyílhegyes villám szimbólum arra hivatott, hogy figyelmeztesse a felhasználót a termék burkolatán belüli, nem szigetelt veszélyes feszültség jelenlétére, amely elegendő nagyságú lehet ahhoz, hogy áramütés veszélyét jelentse személyek vagy állatok számára.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülékhez mellékelt leírásban fontos kezelési és karbantartási utasítások találhatóak.

~ A szimbólum váltakozó feszültséget jelöl.

=== A szimbólum közvetlen feszültséget jelöl.

- **Áramütés veszélye!** A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.
- A terméket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni.
- A terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó.
- A 3 év alatti felügyelet nélküli gyermekeket távol kell tartani a terméktől.

Biztonsági előírások

- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a rendeltetészerűen be van állítva vagy felszerelve, és felügyelet alatt állnak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és megértették a vele járó veszélyeket. A 3 éves és annál fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják, nem vezérelhetik, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta a felhasználó számára előírt karbantartási munkákat.
- A gyerekek ne játszanak a termékkel.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha felügyelet alatt állnak.
- A terméket földelt aljzatba kell csatlakoztatni.
- Ne használja sérült kábellel vagy dugóval.
- A sérült hálózati kábelt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag egy arra kijelölt szakszerviz cserélheti ki.
- A karbantartási munkák elvégzése előtt a terméket le kell választani a tápellátásról.
- Vigyázat! A termék egyes részei nagyon felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Gyermekek vagy veszélyeztetettek jelenlétében különös óvatossággal kell eljárni.
- Tartsa be a **Tisztítás és karbantartás** című fejezetben leírtakat.

Biztonsági előírások

- A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és adja át a termékkel együtt. Tartsa be a terméken és a jelen használati utasításban található figyelmeztetéseket. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
- A terméket kizárólag rendeltetészerűen és csak az ajánlott tartozékokkal és alkatrészekkel használja. A nem megfelelő használat vagy helytelen működtetés veszélyeket okozhat.
- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- Soha ne hagyja bekapcsolva a terméket felügyelet nélkül.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre.
- A készülék elektromos alkatrészeit tisztítás vagy használat közben soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Semmilyen körülmények között ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket (pl. ha a hálózati kábel megsérült, a termék leejtődött stb.).
- Karbantartási és javítási munkákhoz forduljon egy hivatalos szerviztechnikushoz.
- A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a termék címtábláján szereplő adatoknak.
- A termék csak a hálózati áramellátás leválasztásával kapcsolható teljesen le a tápellátásról.
- Vigyázzon, hogy a hálózati kábel ne sérüljön meg csavarodás vagy éles élekkel való érintkezés miatt.
- Tartsa ezt a terméket, beleértve a hálózati kábelt és a csatlakozódugót, távol minden hőforrástól, például sütőtől, főzőlaptól és más hőtermelő termékektől/tárgyaktól.
- Kizárólag a hálózati csatlakozó kihúzásával kell kihúzni a készüléket a tápellátásból. Ne húzza meg a kábelt.
- Válassza le a készüléket a hálózatról a következő esetekben:
 - Ha nincs használatban
 - Meghibásodás esetén
 - A kiegészítő alkatrészek fel-/leszerelése előtt
 - Tisztítás előtt
- Száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
- Helyezze a terméket sima, stabil és csúszásmentes felületre.
- Soha ne helyezze vagy használja a terméket a következő helyek közelében:
 - Közvetlen napfény vagy poros környezet
 - Nyílt láng (kályha, grill, gyertya)
 - Vízforrások (fröccsenő víz, vázák, fürdőkádad)
 - Magas páratartalmú helyek.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülékházba.
- Tisztítás előtt mindig hagyja és majd válassza le a hálózatról.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.
- Csecsemőket, gyermekeket és időseket nem szabad hosszabb ideig hideg légáramlatoknak kitenni.
- Tartsa a terméket távol a nem rögzített tárgyaktól, például növényektől, függönyöktől stb.
- Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.
- **Fontos!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék használatra alkalmas állapotban van-e. Ha a terméken sérülés jelei látszanak, vagy ha gyanítja, hogy hibás, akkor a terméket nem szabad használni.
- **Vigyázat!** A hővédelem véletlen visszaállításából eredő veszélyek elkerülése érdekében ezt a terméket nem szabad külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet egy eszköz rendszeresen be- és kikapcsol.

- **Vigyázat!** Az elemek helytelen cseréje esetén fennáll a robbanás veszélye. Az elemet csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú elemre cserélje ki.
- Mindig cserélje ki az összes elemet.
- Győződjön meg róla, hogy az elemeket megfelelő módot helyezze be. Figyeljen az akkumulátoron és a készülékházon feltüntetett (+) plusz / (-) mínusz polarításra. A helytelenül behelyezett elemek szivároghatnak, vagy szélsőséges esetben tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- Távolítsa el a használt elemeket. Vegye ki az elemeket, ha úgy gondolja, hogy a terméket hosszabb ideig nem fogja használni. Ellenkező esetben az elemek esetleges szivárgása kárt okozhat.
- A hagyományos elemeket ne töltsé újra.
- A csatlakozókat tilos rövidre zárni.
- Vegye ki az elemeket a termékből mielőtt kidobja.
- Soha ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőhatásnak (pl. erős napfény, tűz), és soha ne dobja őket tűzbe. Az akkumulátorok felrobbanhatnak.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy a **KOENIC** termékét vásárolta. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag a helyiség levegőjének szellőzésére szolgál. A 4 sebességfokozat hűsítő légáramot generál. A működés beállítható magán a ventilátoron vagy a távirányítóval, és az aktuális funkciók a kijelzőn jelennek meg. Az alapzat alatt LED-ek találhatóak, amelyek hangulatos fényt teremtenek a helyiségben. A ventilátor kizárólag magáncélú, háztartási használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra. Bármilyen más használat a termék károsíthatja a terméket vagy személyi sérülést okozhat. Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék gondatlan, helytelen vagy nem megfelelő, illetve nem a gyártó által meghatározott célnak megfelelő használatából eredő termékárokért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért.

Az első használat előtt


Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelő központtal. Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmát, hogy teljes-e és nincs-e sérülés. Ha a csomag tartalma hiányos vagy sérült, azonnal vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. A kicsomagolás után a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

A csomag tartalma

- 1 db Toronyventilátor
- 1 db Távirányító
- 2 db AAA elem
- 1 db Használati útmutató
- 1 db Jótállási jegy

A készülék kezelőszervei és részei

Toronyventilátor

- A** Léγκkivezető nyílás
- B** Kijelző és kezelógombok
- C** LED-világítás
- D** Kijelző
- E** Oszcilláció 
- F** Időzítő 
- G** On/Off (Be/Ki) 
- H** Sebességfokozat 
- I** LED-világítás 

Távirányító

- J** LED-világítás 
- K** Oszcilláció 
- L** Sebességfokozat 
- M** On/Off (Be/Ki) 
- N** Időzítő 

A ventilátor beállítása



Figyelem!

Soha ne takarja el a ventilátor nyílásait. Helyezze legalább 1 méterre a tűzveszélyes anyagoktól.

- Helyezze a ventilátort vízszintesen, sík, stabil felületre (ne lejtőn vagy puha anyagokon).
- Kerülje a magas hőmérsékletű és magas páratartalmú helyiségeket (pl. fürdőszoba, konyha).
- Soha ne takarja el a légbevezető nyílást, és tartson tőle legalább 1 m távolságot. Ne helyezze a függöny közvetlen közelébe.
- Figyelje meg, hogyan hat a meleg levegő a közeli tárgyakra.




Használat



Figyelem!

- Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat a légkivezető nyílásba.
- A készüléket nem szabad szétszerelni működés, általános karbantartás, tisztítás és felhasználói karbantartás közben.

Gombok kiosztása

Gomb	Kialakítás	Funkció
	On/Off (Be/Ki)	Nyomja meg a gombot a ventilátor be- és kikapcsolásához (készletléti mód).
	Sebességfokozat	A ventilátor bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a gombot a négy sebességfokozat közötti váltáshoz.
	Oszcilláció On/Off (Be/Ki)	A ventilátor bekapcsolt állapotában nyomja meg a gombot az oszcilláló mozgás be- és kikapcsolásához.
	Időzítő	A ventilátor bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a gombot, hogy a kikapcsolási időt 1 óra és 9 óra között (majd kikapcsolás) válthassa.
	Világítás On/Off (Be/Ki)	Nyomja meg a gombot a ventilátor alján található LED-es világítás be- és kikapcsolásához.

Távírányító

A távírányítót a kijelzőn található vevő felé irányítsa 5 méteren belül az optimális működés érdekében.

A távírányító funkciógombjai a ventilátor gombjaival megegyeznek.



Veszély!

Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az elemek lenyelése 2 óra elteltével súlyos belső égési sérüléseket okozhat. Lenyelés esetén azonnal hívjon mentőt.

Megjegyzés:

Ne használja a távírányítót más eszközök közelében, mert a termék frekvenciaátfedés miatt reagálhat más távírányítókra, vagy fordítva.

A távírányító „Off” (Kikapcsolás) funkciója nem kapcsolja ki teljesen az áramellátást. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót.

Vegye ki az elemeket a távírányítóból, ha hosszabb ideig nem fogja használni, hogy megakadályozza azok kifolyását.

Elemek behelyezése vagy cseréje

1 **1** Nyissa ki a távírányító hátulján található





elemtartót úgy, hogy a hüvelykujjával lefelé nyomja a fogantyút.

2 Ezután csúsztassa ki a fedelet, és emelje fel.

Helyezzen be két AAA elemet (a kiszállított csomagban található) az elemtartóba, figyelembe véve a polaritást (+ és -), ahogyan az elemtartóban jelölve van. Zárja be ismét az elemtartót, és csúsztatva pattintsa be a fedelet a helyére.

Be- és kikapcsolás

2 Tekerje ki teljesen a hálózati kábelt, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy megfelelő aljzatba, hogy a ventilátor készletléti üzemmódba kapcsoljon. Jelzőhang hallatszik, és a kijelző ki van kapcsolva.

- 3** Nyomja meg a vezérlőpanelen vagy a távírányítón a  gombot a ventilátor bekapcsolásához.
- A kijelzőn az 1. sebességfokozat jelenik meg, és a szellőzés szimbólum  kigyullad.
 - Az 1. sebességfokozatban történő működés közben nyomja meg többször a  gombot a 2–4. sebességfokozatok közötti váltáshoz, majd ismét az 1. sebességfokozathoz. A szellőzés szimbólum  világít működés közben.

- A ventilátor készenléti üzemmódban történő kikapcsolásához nyomja meg újra a vezérlőpanelen vagy a távirányítón található ☺ gombot. A kijelző elsötétül.

Az oszcilláló mozgás be- és kikapcsolása

- Bármely sebességfokozatban történő működés közben nyomja meg a vezérlőpanelen vagy a távirányítón található ☺ gombot a szellőzés oszcilláló üzemmódba állításához.
- Ezenkívül megjelenik az oszcillációs ☺ szimbólum.
- Az oszcilláció kikapcsolásához és a ventilátor oszcillációjának egy bizonyos pozícióban történő leállításához nyomja meg újra a vezérlőpanelen vagy a távirányítón található ☺ gombot. Az oszcillációs szimbólum ☺ kialszik.

A kikapcsolási időzítő be- és kikapcsolása

Használja ezt az energiatakarékos funkciót, ha azt szeretné, hogy a ventilátor 1-9 óra elteltével automatikusan kikapcsoljon.

- A kikapcsolási idő beállításához nyomja meg egyszer a ⏸ gombot a vezérlőpanelen vagy a távirányítón az oszcillációval vagy anélkül történő működés közben.
- A kijelzőn a sebességszint helyett 1h jelenik meg. Kezdetben a kijelző néhány másodpercig villog, és ha nem nyom meg további gombot, a kijelző kigyullad, és 3 sípoló hang hallatszik. Ebben az esetben a ventilátor 1 óra múlva automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés:

- Működés közben a kijelzőn felváltva jelenik meg az időzítő beállítása és a sebességfokozat.
- Minden alkalommal, amikor megnyomja a vezérlőpanelen vagy a távirányítón található ⏸ gombot, a kikapcsolási időzítő 1 órás lépésekben növekszik, amíg el nem éri a maximális 9 órás időtartamot.
- A kikapcsolási időzítő kikapcsolásához vagy

új kikapcsolási idő beállításához nyomja meg a vezérlőpanelen vagy a távirányítón ⏸ gombot, amíg az óra kijelzőjén a kívánt beállítás megjelenik, vagy a kijelző kialszik.

A LED-es világítás be- és kikapcsolása

- A ventilátor LED-ekkel van felszerelve, amelyek a talp aljába vannak beépítve.
- A bekapcsoláshoz nyomja meg a vezérlőpanelen vagy a távirányítón található ☺ gombot. A LED-es világítás a ventilátor funkciótól függetlenül is használható.
- A LED-ek kikapcsolásához nyomja meg újra a ☺ gombot a vezérlőpanelen vagy a távirányítón.

Tisztítás és ápolás



Figyelem!

A tisztítás és karbantartási munkák elvégzése előtt húzza ki a hálózati csatlakozót, és várja meg, amíg a termék teljesen lehűl.

- A tisztításhoz ne használjon oldószereket, súrolószereket, fémeszközöket vagy kemény keféket.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne engedje, hogy víz cseppenjen a motorházra vagy belekerüljön.
- A tárolás előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.
- A terméket hűvös, száraz és tiszta helyen, gyermekek és háziállatok elől elzárva tárolja.
- Ne tisztítsa a ventilátort benzinnel, alkohollal, fehérítővel vagy fémtárgyakkal.
- Rendszeresen távolítsa el a port a légbefúvató és -kivezető nyílásokról puha kefével vagy porszívóval, hogy ne halmozódjon fel.
- Tisztítsa meg a távirányítót egy száraz ruhával.

A légbevezető rács tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a ventilátor hátulján található légbevezető rácsot.

Győződjön meg arról, hogy nincs eldugulva.

FONTOS: A légbevezető rács eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz. A rácsot porszívóval, kefével vagy kefével tisztíthatja.

4 **1** Alternatív megoldásként a légbevezető rácsot eltávolíthatja és lemoshatja.

A légbevezető rács eltávolításához nyomja le a két fület.

2 Húzza előre a rács tetejét.

3 Mossa le a légbevezető rácsot folyó víz alatt vagy meleg vízben enyhe tisztítószerrel, majd hagyja teljesen megszáradni.

4 Miután eltávolította a légbevezető rácsot, óvatosan porszívózza vagy kefélje le a belső részt, és távolítsa el a szöszöket.

5 Helyezze vissza a légbevezető rácsot úgy, hogy először beakasztja az alsó két fülecskét, majd bezárja a felső végét, és biztonságosan a helyére pattintja.

5 Törölje le a toronyventilátort egy puha, száraz ruhával. A makacs foltok esetén használjon enyhe tisztítószerrel és vizet, majd szárítsa meg.

A toronyventilátor tárolása

- Kapcsolja ki a ventilátort, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A hálózati kábelt feltekerheti, és lazán a ventilátor talapzatára helyezheti. Ne hajtsa meg a kábelt, és ne húzza meg.
- A ventilátort hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

Hibaelhárítás

Ha működés közben hiba lép fel, kapcsolja ki a ventilátort, és néhány másodpercre válassza le az áramellátásról, majd csatlakoztassa újra. Vegye ki ideiglenesen az elemeket a távirányítóból is. A legtöbb esetben a hiba így orvosolható.

Ha a probléma nem oldható meg, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Műszaki adatok

Modell	: KTF 854026
Hálózati feszültség	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Tápkimenet	: 70 W
Forgási tartomány	: 75°
Sebességfokozatok	: 4
Időzítő	: 1-9 óra
Méretek (sz x ma x mé)	: 85 x 25 x 24,5 cm
Tömeg	: 4,1 kg
Maximális légáramlás	: 1800 fordulat/perc
Maximális légáramlási sebesség	: 3,44 m/s
Szolgáltatási érték	: 0,29 (m ³ /perc)/W
Hangteljesítményszint LWA	: 61,54 dB(A)
Átlagos éves energiafogyasztás	: 21,31 kWh/év
A szolgáltatási érték mérési szabványa	: EN IEC 60879:2019
Energiafogyasztás készenléti állapotban	: 0,20 W
Elemek	
Gyártó	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Cím	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, Kína

E-mail cím	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importőr	: Imtron GmbH
Cím	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Németország
Kereskedelmi nyilvántartási sorszám	: HRB 4580

Istruzioni di sicurezza



Il simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nella documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.

~ Il simbolo indica tensione alternata.

=== Il simbolo indica la tensione continua.

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve essere azionato con un timer esterno o con un sistema di controllo remoto separato.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dal prodotto.

Istruzioni di sicurezza

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è stato installato o posizionato nel luogo di utilizzo previsto e sotto la supervisione di un adulto, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono collegare, controllare o pulire l'apparecchio né eseguire lavori di manutenzione destinati all'utente.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Il prodotto deve essere collegato a una presa dotata di messa a terra.
- Non utilizzare il prodotto con cavi o spine danneggiati.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo da un tecnico autorizzato per evitare pericoli.
- Il prodotto deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Attenzione! Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili.
- Attenersi alle istruzioni riportate nel capitolo **Pulizia e cura**.

Istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservarle insieme al prodotto. Osservare le avvertenze riportate sul prodotto e nelle presenti istruzioni per l'uso. Contengono informazioni importanti per la sicurezza e per l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e i componenti raccomandati. L'uso improprio o il funzionamento errato possono comportare rischi.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.
- Non lasciare mai il prodotto acceso incustodito.
- Non posizionare alcun oggetto sul prodotto.
- Non immergere mai le parti elettriche dell'apparecchio in acqua o altri liquidi durante la pulizia o il funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non tentare mai di riparare il prodotto da soli in nessuna circostanza (ad esempio se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto è caduto, ecc.).
- Per gli interventi di manutenzione e riparazione rivolgersi a un tecnico autorizzato.
- La tensione di rete deve corrispondere alle specifiche riportate sulla targhetta del prodotto.
- Il prodotto può essere scollegato completamente dall'alimentazione solo scollegandolo dalla rete elettrica.
- Evitare danni al cavo di alimentazione causati da piegature o contatto con spigoli vivi.
- Tenere questo prodotto, compreso il cavo di alimentazione e la spina, lontano da tutte le fonti di calore quali forni, piani cottura e altri prodotti/oggetti che generano calore.
- Scollegare l'alimentazione elettrica solo estraendo la spina. Non tirare il cavo.
- Scollegare dalla rete elettrica:
 - Quando non viene utilizzato
 - In caso di guasto
 - Prima di collegare/scollegare gli accessori
 - Prima della pulizia
- Utilizzare questo prodotto in ambienti interni asciutti e mai all'aperto.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana, stabile e non scivolosa.
- Non posizionare mai né usare il prodotto vicino a:
 - Luce solare diretta o ambienti polverosi
 - Fiamme libere (stufe, barbecue, candele)
 - Fonti d'acqua (spruzzi d'acqua, vasi, vasche da bagno)
 - Aree con elevata umidità.
- Non inserire oggetti estranei all'interno del prodotto.
- Lasciare sempre che il prodotto si arresti completamente prima di pulirlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Non coprire il prodotto per evitare il surriscaldamento.
- I neonati, i bambini e gli anziani non dovrebbero essere esposti a correnti d'aria fredda per lunghi periodi di tempo.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti sciolti, come piante, tende, ecc.
- Seguire le istruzioni riportate nella sezione **Pulizia e cura**.
- **Importante!** Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia pronto per il funzionamento. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.
- **Attenzione!** Per evitare il rischio di un ripristino accidentale del limitatore di temperatura di sicurezza, questo prodotto non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che

viene regolarmente acceso e spento da un dispositivo.

- **Attenzione!** Se le batterie vengono sostituite in modo errato, sussiste il rischio di esplosione. Sostituire la batteria solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Rispettare la polarità indicata sulla batteria e sull'alloggiamento (+) positivo / (-) negativo. Le batterie inserite in modo errato possono perdere liquido o, in casi estremi, provocare un incendio o un'esplosione.
- Rimuovere le batterie usate. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo. In caso contrario, la batteria potrebbe perdere e causare danni.
- Le batterie ordinarie non devono essere ricaricate.
- I cavi di collegamento non devono essere cortocircuitati.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima di smaltirlo.
- Non esporre mai le batterie a calore estremo (ad es. luce solare diretta, fuoco) e non gettarle mai nel fuoco. Le batterie possono esplodere.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato questo prodotto **KOENIC**. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Uso previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente alla ventilazione dell'aria ambiente. I 4 livelli di velocità generano un flusso d'aria raffreddante. Il funzionamento può essere impostato direttamente sul ventilatore o tramite il telecomando e le funzioni attuali vengono visualizzate sul display. Sotto la base sono presenti dei LED che creano una luce d'atmosfera nella stanza. Il ventilatore è destinato esclusivamente all'uso privato e non a fini commerciali. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe causare danni al prodotto o lesioni personali. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto, danni materiali o lesioni personali derivanti da un uso imprudente o improprio del prodotto o da un uso non corrispondente allo scopo specificato dal produttore.

Prima del primo utilizzo




Rimuovere con cura il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare l'imballaggio originale per motivi di sicurezza. Se si smaltisce l'imballaggio originale, si prega di osservare le disposizioni di legge. Per qualsiasi domanda sullo smaltimento corretto, contattare il centro di gestione dei rifiuti locale. Controllare che il contenuto della consegna sia completo e non presenti danni. Se il contenuto è incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita. Dopo il disimballaggio, consultare la sezione **Pulizia e cura**.

Ambito della fornitura






- 1 x Ventilatore a torre
- 1 x Telecomando
- 2 x Batterie AAA
- 1 x Manuale d'uso
- 1 x Certificato di garanzia

Comandi e componenti

Ventilatore a torre

- A** Uscita aria
- B** Display e pulsanti operativi
- C** Illuminazione LED
- D** Display
- E** Oscillazione 
- F** Timer 
- G** On/Off 
- H** Livello di velocità 
- I** Illuminazione LED 

Telecomando

- J** Illuminazione LED 
- K** Oscillazione 
- L** Livello di velocità 
- M** On/Off 
- N** Timer 

Configurazione del ventilatore



Attenzione:

Non coprire mai le aperture del ventilatore. Posizionarlo ad almeno 1 metro di distanza da materiali infiammabili.

- Posizionare il ventilatore in orizzontale su una superficie piana e stabile (non su pendenze o materiali morbidi).
- Evitare luoghi con temperature elevate e umidità elevata (come bagni, cucine).
- Non ostruire mai la presa d'aria e mantenere una distanza di 1 m dalla presa d'aria. Evitare la vicinanza immediata delle tende.
- Osservare come l'aria calda influisce sugli oggetti vicini.






Funzionamento



Attenzione:

- Non inserire le dita o oggetti estranei nella presa d'aria.
- L'apparecchio non deve essere smontato durante il funzionamento, la manutenzione generale, la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente.

Assegnazione pulsante

Pulsante	Descrizione	Funzione
	On/Off	Premere per accendere e spegnere il ventilatore (modalità standby).
	Livello di velocità	Premere ripetutamente per scorrere i quattro livelli di velocità quando il ventilatore è acceso.
	Oscillazione on/off	Premere per attivare e disattivare il movimento oscillante quando il ventilatore è acceso.
	Timer	Premere ripetutamente per scorrere i tempi di spegnimento compresi tra 1 ora e 9 ore (e poi spegnimento) quando il ventilatore è acceso.
	Illuminazione on/off	Premere per accendere e spegnere l'illuminazione a LED nella parte inferiore del ventilatore.

Telecomando

Per un funzionamento ottimale, puntare il telecomando verso il ricevitore nel display entro una distanza di 5 metri.

I pulsanti funzione sul telecomando corrispondono ai pulsanti sul ventilatore.



Pericolo:

Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. L'ingestione delle batterie può causare gravi ustioni interne dopo 2 ore. Se ingerite, chiamare immediatamente un'ambulanza.




Nota:


Non utilizzare il telecomando in prossimità di altri dispositivi, poiché il prodotto potrebbe reagire ad altri telecomandi o viceversa a causa di sovrapposizioni di frequenza. La funzione "Off" del telecomando non spegne completamente l'alimentazione. Scollegare la spina dalla presa di corrente se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Rimuovere le batterie dal telecomando se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, al fine di evitare perdite.


Inserimento o sostituzione delle batterie

- 1 Aprire il vano batterie sul retro del telecomando premendo verso il basso l'impugnatura.
- 2 Quindi aprire il coperchio facendolo scorrere e sollevarlo verso l'alto. Inserire due batterie AAA (incluse nella confezione) nel vano batterie, rispettando la polarità (+ e -) indicata nel vano batterie. Richiudere il vano batterie facendo scorrere il coperchio fino a quando non scatta in posizione.





Accensione e spegnimento

- 2 Srotolare completamente il cavo di alimentazione e collegare la spina di alimentazione a una presa adeguata per accendere il ventilatore in modalità standby. Si sente un segnale acustico e il display rimane spento.
- 3 Premere il pulsante  sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere il ventilatore.
 - Il livello di velocità 1 viene mostrato sul display e il simbolo di ventilazione  si accende.
 - Durante il funzionamento al livello di velocità 1, premere ripetutamente  per

passare dai livelli di velocità da 2 a 4 e di nuovo dal livello di velocità 1. Il simbolo di ventilazione  si accende durante il funzionamento.


- Per mettere il ventilatore in modalità standby, premere nuovamente  sul pannello di controllo o sul telecomando. Il display si spegne.

Attivazione e disattivazione del movimento di oscillazione

- Durante il funzionamento a qualsiasi livello di velocità, premere  sul pannello di controllo o sul telecomando per impostare la ventilazione in modalità oscillante.
- Inoltre viene visualizzato il simbolo di oscillazione .
- Per disattivare l'oscillazione e bloccare il ventilatore in una determinata posizione, premere nuovamente  sul pannello di controllo o sul telecomando. Il simbolo di oscillazione  si spegne.


Attivazione e disattivazione del timer

Utilizzare questa funzione di risparmio energetico se si desidera che il ventilatore si spenga automaticamente dopo 1-9 ore.


- Per impostare il tempo di spegnimento, premere  una volta sul pannello di controllo o sul telecomando durante il funzionamento con o senza oscillazione.
- Il display mostra 1h invece del livello di velocità. Inizialmente, il display lampeggia per alcuni secondi e, se non viene premuto alcun altro pulsante, il display si illumina e si sentono 3 segnali acustici. In questo caso, il ventilatore si spegne automaticamente dopo 1 ora.

Nota:



Durante il funzionamento, il display alterna la visualizzazione dell'impostazione del timer e del livello di velocità.

- Ogni volta che si preme  sul pannello di controllo o sul telecomando, il timer di spegnimento aumenta di 1 ora fino a

raggiungere il tempo massimo di 9 ore.

- Per disattivare il timer di spegnimento o impostare un nuovo orario di spegnimento, premere  sul pannello di controllo o sul telecomando fino a quando il display dell'ora non mostra l'impostazione desiderata o si spegne.

Accensione e spegnimento dell'illuminazione a LED

- Il ventilatore è dotato di LED integrati nella parte inferiore della base.
- Per accenderli, premere  sul pannello di controllo o sul telecomando. L'illuminazione a LED può essere utilizzata indipendentemente dalle funzioni del ventilatore.
- Per spegnerla, premere nuovamente  sul pannello di controllo o sul telecomando.

Pulizia e Cura



Attenzione:

Prima di pulire ed eseguire lavori di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.

- Per la pulizia non utilizzare solventi, detersivi abrasivi, utensili metallici o spazzole dure.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi. Non lasciare che l'acqua cada nell'alloggiamento del motore o al suo interno.
- Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riporre.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non pulire il ventilatore con benzina, alcool, candeggina od oggetti metallici.
- Rimuovere regolarmente la polvere dall'ingresso e dall'uscita dell'aria con una spazzola morbida o un aspirapolvere per

- evitare accumuli.
- Pulire il telecomando con un panno asciutto.

Pulizia della griglia interna dell'aria

Pulire regolarmente la griglia di ingresso dell'aria sul retro del ventilatore. Accertarsi che non sia ostruita.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere la griglia di ingresso dell'aria. Può essere pulita utilizzando un aspirapolvere con spazzola o una spazzola.

- 1** In alternativa, è anche possibile rimuovere la griglia di ingresso dell'aria per il lavaggio.
Per rimuovere la griglia di ingresso dell'aria, premere le due linguette verso il basso.
- 2** Tirare in avanti la parte superiore della griglia.
- 3** Lavare la griglia di ingresso dell'aria sotto l'acqua corrente o in acqua calda con un detergente delicato e lasciarla asciugare completamente.
- 4** Una volta rimossa la griglia di ingresso dell'aria, aspirare o spazzolare accuratamente l'interno e rimuovere la lanugine.
- 5** Ricollegare la griglia di ingresso dell'aria agganciando prima le due linguette nella parte inferiore, quindi chiudere l'estremità superiore e fissarla saldamente in posizione.

- 5** Pulire il ventilatore a torre con un panno morbido e asciutto. Per le macchie difficili, utilizzare un detergente delicato e acqua, quindi asciugare.

Stoccaggio del ventilatore a torre

- Spegnerne il ventilatore e scollegare la spina di rete.
- Il cavo di alimentazione può essere arrotolato e riposto liberamente intorno alla base del ventilatore. Non attorcigliare il cavo e non tirarlo.
- Conservare il ventilatore in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Rimuovere le batterie dal telecomando se non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

Risoluzione dei problemi

Se durante il funzionamento si verificano dei guasti, spegnere il ventilatore e scollegarlo dall'alimentazione elettrica per alcuni secondi, quindi ricollegarlo. Rimuovere temporaneamente anche le batterie dal telecomando. Nella maggior parte dei casi, il guasto può essere risolto in questo modo. Se il problema non può essere risolto, contatta il servizio clienti.

Dati tecnici

Modello	: KTF 854026
Tensione di rete	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Potenza erogata	: 70 W
Intervallo di oscillazione	: 75°
Livelli velocità	: 4
Timer	: 1 - 9 ore
Dimensioni (W x H x D)	: 85X25x24,5 cm
Peso	: 4,1 kg
Flusso d'aria massimo	: 1800RPM
Velocità massima del flusso d'aria	: 3,44 metri/sec.
Valore del servizio	: 0,29 (m ³ /min)/W
Livello di potenza sonora LWA	: 61,54 dB(A)
Consumo energetico stagionale	: 21,31 kWh/a

Standard di misurazione del valore del servizio	: EN IEC 60879:2019
Consumo energetico in modalità standby	: 0,20 W
Batterie	
Produttore	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Indirizzo	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. Cina
Indirizzo e-mail	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importatore	: Imtron GmbH
Indirizzo	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germania
Registro delle imprese n.	: HRB 4580

Veiligheidsinstructies



Het symbool van de bliksemschicht met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het product, die hoog genoeg kan zijn om een risico van elektrische schokken voor personen of dieren te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie die bij het apparaat wordt geleverd.

~ Het symbool betekent wisselspanning.

== Het symbool betekent wisselspanning.

- **Verstikkingsgevaar!** Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Het product mag niet worden gebruikt in combinatie met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het PRODUCT en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan..
- Kinderen jonger dan 3 jaar zonder toezicht moeten uit de buurt van het product worden gehouden.

Veiligheidsinstructies

- Kinderen van 3 jaar en ouder en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het is opgesteld of geïnstalleerd op de beoogde normale gebruiksplaats en zij onder toezicht staan, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen tot en met 3 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen of schoonmaken en mogen geen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren die voor de gebruiker bestemd zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Steek de stekker van het product in een geaard stopcontact.
- Gebruik het product niet met een beschadigde kabel en stekker.
- Een beschadigd netsnoer mag alleen door een erkende servicemonteur worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Het product moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Voorzichtig! Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale zorg worden besteed in aanwezigheid van kinderen of kwetsbare personen.
- Neem het hoofdstuk over **Reiniging en onderhoud** in acht.

Veiligheidsinstructies

- Lees deze instructies grondig door voordat u het product voor het eerst gaat gebruiken en geef ze door aan de nieuwe eigenaar. Neem alle waarschuwingen op het product en in deze gebruiksaanwijzingen in acht. Ze bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel en met de aanbevolen accessoires en onderdelen. Onjuist gebruik of onjuiste bediening kan tot gevaren leiden.
- Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl deze is ingeschakeld.
- Plaats geen voorwerpen op het product.
- Dompel elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken of gebruik nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Probeer het product onder geen enkele omstandigheid zelf te repareren (bijvoorbeeld als het netsnoer beschadigd is, het product is gevallen, enz.).
- Neem voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden contact op met een erkende servicemonteur.
- De netspanning moet overeenstemmen met de specificaties op het typeplaatje van het product.
- Het product mag alleen volledig van de stroomvoorziening worden losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Voorkom schade aan het netsnoer door knikken of contact met scherpe randen.
- Houd dit product, inclusief het netsnoer en de stekker, uit de buurt van alle warmtebronnen zoals ovens, kookplaten en andere warmtegenererende producten/voorwerpen.
- Koppel het apparaat alleen los van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer.
- Ontkoppel van het lichtnet:
 - Wanneer het niet in gebruik is
 - In geval van een storing
 - Alvorens accessoires te installeren/verwijderen
 - Alvorens schoon te maken
- Gebruik dit product in droge binnenruimtes en nooit buitenshuis.
- qPlaats het product op een vlak en stabiel oppervlak met antisliplaag.
- Plaats of gebruik het product nooit in de buurt van:
 - Direct zonlicht of stoffige omgevingen
 - Open vuur (fornuizen, barbecues, kaarsen)
 - Waterbronnen (waterspatten, vazen, badkuipen)
 - Gebieden met hoge luchtvochtigheid.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de product.
- Laat het product altijd tot een volledige stilstand en trek de stekker uit het stopcontact voorafgaand aan het schoonmaken.
- Dek het product niet af om oververhitting te voorkomen.
- Baby's, kinderen en ouderen mogen niet langdurig worden blootgesteld aan koude luchtstromen.
- Houd het product uit de buurt van losse voorwerpen zoals planten, gordijnen, enz.
- Volg de instructies in het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.
- **Belangrijk!** Controleer voorafgaand aan gebruik of het product klaar is voor gebruik. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van beschadiging vertoont of als u vermoedt dat het defect is.

- **Voorzichtig!** Om het risico op onbedoeld resetten van de veiligheidstemperatuurbegrenzer te voorkomen, mag dit product niet worden gevoed door een extern schakelapparaat zoals een timer of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door een apparaat.
- **Voorzichtig!** Er is risico op een ontploffing als de batterijen niet goed worden vervangen. Vervang de batterijen alleen door een batterij van hetzelfde type.
- Vervang altijd de volledige set batterijen.
- Ga na dat de batterijen goed zijn geplaatst. Let op de polariteit die op de batterij en de behuizing is aangegeven (+) plus/(-) min. Verkeerd geplaatste batterijen kunnen gaan lekken of, in extreme gevallen, een brand of een ontploffing veroorzaken.
- Verwijder gebruikte batterijen. Verwijder de batterijen als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Een batterij kan anders gaan lekken en schade veroorzaken.
- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De aansluitingen mogen niet worden kortgesloten.
- Haal de batterijen uit het product voordat u deze weggooit.
- Stel batterijen nooit bloot aan extreme hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. Batterijen kunnen ontploffen.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van dit product van **KOENIC**. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor het ventileren van de lucht in een ruimte. De 4 snelheidsniveaus genereren een verkoelende luchtstroom. De bediening kan op de ventilator zelf of met de afstandsbediening worden ingesteld en de huidige functies worden op het display weergegeven. Onder de voet bevinden zich LED's die een sfeervolle verlichting in de kamer creëren. De ventilator is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Elk ander gebruik kan het product beschadigen of letsel veroorzaken. Imtron GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan het product, materiële schade of letsel als gevolg van onzorgvuldig, oneigenlijk of onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

Vóór het eerste gebruik

Verwijder het product en de accessoires voorzichtig uit de originele verpakking. Wij raden u aan de originele verpakking te bewaren. Als u de originele verpakking weggooit, houd u dan aan de wettelijke voorschriften. Als u vragen hebt over de juiste manier van afvalverwerking, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf.

Controleer de inhoud van de levering op volledigheid en schade. Als de inhoud onvolledig of beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met het verkooppunt. Raadpleeg na het uitpakken het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

Leveringsomvang

- 1 x Toreventilator
- 1 x Afstandsbediening
- 2 x AAA-batterijen
- 1 x Gebruikershandleiding
- 1 x Garantiekaart

Bediening en componenten

Toreventilator

- A** Luchtuitlaat
- B** Display en bedieningsknoppen
- C** LED-verlichting
- D** Display
- E** Oscillatie 
- F** Timer 
- G** Aan/Uit 
- H** Snelheidsniveaus 
- I** LED-verlichting 

Afstandsbediening

- J** LED-verlichting 
- K** Oscillatie 
- L** Snelheidsniveaus 
- M** Aan/Uit 
- N** Timer 

De ventilator instellen



Waarschuwing:

Bedek nooit de openingen van de ventilator. Plaats het op minstens 1 meter afstand van brandbare materialen.

- Plaats de ventilator horizontaal op een vlakke, stabiele ondergrond (niet op hellingen of zachte materialen).
- Vermijd ruimtes met hoge temperaturen en hoge luchtvochtigheid (zoals badkamers en keukens).
- Blokkeer nooit de luchtinlaat en houd een afstand van 1 meter tot de luchtinlaat aan. Vermijd de directe nabijheid van gordijnen.
- Kijk hoe de warme lucht invloed heeft op dingen in de buurt.






Gebruik



Waarschuwing:

- Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de luchtuitlaat.
- Het apparaat mag niet worden gedemonteerd tijdens het gebruik, algemeen onderhoud, reiniging en onderhoud door de gebruiker.

Knoptoewijzing

Knop	Aanwijzing	Functie
	Aan/Uit	Druk hierop om de ventilator in en uit te schakelen (stand-bymodus).
	Snelheidsniveau	Druk herhaaldelijk hierop om de vier snelheidsniveaus te doorlopen wanneer de ventilator is ingeschakeld.
	Oscillatie aan/uit	Druk op deze knop om de oscillerende beweging in en uit te schakelen wanneer de ventilator is ingeschakeld.
	Timer	Druk herhaaldelijk hierop om de uitschakeltijd tussen 1 uur en 9 uur (en vervolgens uit) te doorlopen wanneer de ventilator is ingeschakeld.
	Licht aan/uit	Druk hierop om de LED-verlichting aan de onderkant van de ventilator in en uit te schakelen.

Afstandsbediening

Richt de afstandsbediening binnen een afstand van 5 meter op de ontvanger op het display voor een optimale werking.

De functieknoppen op de afstandsbediening komen overeen met de knoppen op de ventilator.



Gevaar:

Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Het inslikken van de batterijen kan na 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk een ambulance.

Opmerking:


Bedien de afstandsbediening niet in de buurt van andere apparaten, omdat het product kan reageren op andere afstandsbedieningen of vice versa als gevolg van frequentieoverschrijdingen. De functie "Uit" van de afstandsbediening schakelt de stroom niet volledig uit. Haal de stekker uit het stopcontact als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om lekkage te voorkomen.


Batterijen plaatsen of vervangen

- 1** **1** Open het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening door de duimgreep naar beneden te drukken.
- 2** Schuif vervolgens het deksel open en til het omhoog.
Plaats twee AAA-batterijen (meegeleverd) in het batterijvak en let daarbij op de polariteit (+ en -) zoals aangegeven in het batterijvak.
Sluit het batterijvak weer door het deksel dicht te schuiven totdat het op zijn plaats klikt.





In- en uitschakelen

- 2** Rol het netsnoer volledig af en steek de stekker in een geschikt stopcontact om de ventilator in de stand-bymodus in te schakelen. Er klinkt een pieptoon en het display blijft uitgeschakeld.
- 3** Druk op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om de ventilator in te schakelen.
 - Snelheidsniveau 1 wordt op het display weergegeven en het ventilatiesymbool  licht op.
 - Tijdens het gebruik op snelheidsniveau 1 drukt u herhaaldelijk op  om de

snelheidsniveaus 2 tot en met 4 te doorlopen en vervolgens weer terug te keren naar snelheidsniveau 1. Het ventilatiesymbool  licht op tijdens het gebruik.


- Om de ventilator in de stand-bymodus uit te schakelen, drukt u nogmaals op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening. Het display wordt donker.

De oscillerende beweging in- en uitschakelen

- Druk tijdens het gebruik op elk snelheidsniveau op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om de ventilatie op oscilleren in te stellen.
- Daarnaast wordt het oscillatiesymbool  weergegeven.
- Om de oscillatie uit te schakelen en de ventilator in een bepaalde positie te laten staan, drukt u nogmaals op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening. Het oscillatiesymbool  verdwijnt.



De uitschakeltimer in- en uitschakelen

Gebruik deze energiebesparende functie als u wilt dat de ventilator na 1 tot 9 uur automatisch wordt uitgeschakeld.

- Om de uitschakeltijd in te stellen, drukt u eenmaal op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening tijdens het gebruik met of zonder oscillatie.
- Het display geeft "1h" weer in plaats van het snelheidsniveau. In eerste instantie knippert het display enkele seconden en als er geen knop wordt ingedrukt, licht het display op en hoort u 3 pieptonen. In dit geval schakelt de ventilator na 1 uur automatisch uit.

Opmerking:

Tijdens het gebruik wisselt het display tussen de timerinstelling en het snelheidsniveau.

- Elke keer dat u op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening drukt, wordt de uitschakeltimer met stappen van 1 uur verlengd totdat de maximale tijd van 9 uur is bereikt.
- Om de uitschakeltimer uit te schakelen of een nieuwe uitschakeltijd in te stellen, drukt u op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening totdat de uurweergave de gewenste instelling aangeeft of uitgaat.

De LED-verlichting in- of uitschakelen

- De ventilator is uitgerust met LED's die in de onderkant van de voet zijn geïntegreerd.
- Om in te schakelen, drukt u op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening. De LED-verlichting kan onafhankelijk van de ventilatorfuncties worden gebruikt.
- Om de LED's uit te schakelen, drukt u nogmaals op  op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.

Reiniging en onderhoud



Waarschuwing:

Voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het product volledig is afgekoeld.

- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen, metalen keukengerei of harde borstels.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Laat geen water op of in de motorbehuizing lekken.
- Droog alle onderdelen grondig af voordat u ze opbergt.
- Bewaar het product op een koele, droge en schone plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Maak de ventilator niet schoon met

- benzine, alcohol, bleekmiddel of metalen voorwerpen.
- Verwijder regelmatig stof van de luchtinlaat en -uitlaat met een zachte borstel of stofzuiger om ophoping van stof te voorkomen.
- Maak de afstandsbediening schoon met een droge doek.

Het luchtinlaatrooster schoonmaken

Maak het luchtinlaatrooster aan de achterkant van de ventilator regelmatig schoon. Zorg ervoor dat het niet geblokkeerd is.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de ventilator is losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u het luchtinlaatrooster verwijdert. Het kan worden schoongemaakt met een stofzuiger met borstelopzetstuk of met een borstel.

- 4** ① Als alternatief kunt u ook het luchtinlaatrooster verwijderen om het te wassen.
Om het luchtinlaatrooster te verwijderen, drukt u de twee lipjes naar beneden.
- ② Trek de bovenkant van het rooster naar voren.
- ③ Was het luchtinlaatrooster onder stromend water of in warm water met een mild reinigingsmiddel en laat het volledig drogen.
- ④ Nadat u het luchtinlaatrooster hebt verwijderd, stofzuigt of borstelt u voorzichtig tegelijkertijd de binnenkant en verwijdert u alle pluisjes.

⑤ Bevestig het luchtinlaatrooster opnieuw door eerst de twee lipjes aan de onderkant vast te haken, sluit vervolgens het bovenste uiteinde en klik het stevig op zijn plaats.

- 5** Veeg de torenventilator af met een zachte, droge doek. Gebruik voor hardnekkige vlekken een mild reinigingsmiddel en water en laat het drogen.

De torenventilator opbergen

- Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Het netsnoer kan worden opgerold en losjes rond de voet van de ventilator worden gelegd. Knik het snoer niet en trek er niet aan.
- Bewaar de ventilator op een koele, droge en goed geventileerde plaats.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Problemen oplossen

Als er tijdens het gebruik storingen optreden, schakel dan de ventilator uit en koppel hem enkele seconden los van de stroomvoorziening en sluit hem vervolgens weer aan. Verwijder ook tijdelijk de batterijen uit de afstandsbediening. In de meeste gevallen kan de storing op deze manier worden verholpen.

Als het probleem niet kan worden verholpen, neem dan contact op met klantenservice.

Technische gegevens

Model	: KTF 854026
Netspanning	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Uitgangsvermogen	: 70 W
Zwenkbereik	: 75°
Snelheidsniveaus	: 4
Timer	: 1 - 9 uur
Afmetingen (H x B x D)	: 85x25x24,5 cm
Gewicht	: 4,1 kg
Maximale luchtstroom	: 1800 rpm
Maximale luchtsnelheid	: 3,44 meter/sec
Servicewaarde	: 0,29 (m ³ /min)/W
Geluidsvermogensniveau LLWA	: 61,54 dB(A)

Seizoensgebonden energieverbruik	: 21,31 kWh/A
Meetstandaard voor servicewaarde	: EN IEC 60879:2019
Stroomverbruik in de stand-bymodus	: 0,20 W
Batterijen	
Fabrikant	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adres	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
E-mailadres	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importeur	: Imtron GmbH
Adres	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland
Handelsregisternr.	: HRB 4580

Instrukcje bezpieczeństwa



Symbol błyskawicy zakończony strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia” wewnątrz obudowy produktu, które może mieć wystarczającą moc, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób lub zwierząt.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

~ Ten symbol oznacza napięcie przemienne.

== Ten symbol oznacza napięcie stałe.

- **Ryzyko zadławienia!** Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produktu nie wolno obsługiwać za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat bez opieki nie powinny zbliżać się do produktu.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać i wyłączać urządzenie, jeśli zostało ono skonfigurowane lub zainstalowane w docelowym miejscu użytkowania i jeśli znajdują się one pod opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku 3 lat i poniżej nie mogą podłączać, obsługiwać ani czyścić urządzenia oraz nie mogą przeprowadzać czynności konserwacyjnych, które są zadaniem użytkownika.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą dokonywać dzieci, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie należy podłączyć uziemionego gniazda elektrycznego.
- Nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym ani z uszkodzoną wtyczką.
- Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez autoryzowany serwis, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych produkt należy odłączyć od źródła zasilania.
- Uwaga! Niektóre elementy tego urządzenia mogą się mocno nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób podatnych na zagrożenia.
- Przestrzegaj zaleceń z rozdziału **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przekazać ją wraz z produktem. Przestrzegaj ostrzeżeń umieszczonych na produkcie oraz w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika, użytkowania i konserwacji sprzętu.
- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, stosując zalecane akcesoria i komponenty. Użytkowanie urządzenia niezgodne z jego przeznaczeniem lub jego niewłaściwa obsługa mogą prowadzić do zagrożeń.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- Na produkcie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Nigdy nie zanurzaj elektrycznych części urządzenia podczas czyszczenia lub pracy w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymaj produktu pod bieżącą wodą.
- W żadnym wypadku nie naprawiaj produktu samodzielnie (np. jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony lub produkt został upuszczony).
- Przekaż produkt technikowi z autoryzowanego serwisu do naprawy lub konserwacji.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej produktu.
- Produkt można całkowicie odciąć od zasilania wyłącznie przez odłączenie od gniazda sieciowego.
- Nie należy dopuszczać do uszkodzenia kabla zasilającego w wyniku jego załamania lub zetknięcia z ostrymi krawędziami.
- Zarówno samego urządzenia, jak i kabla i wtyczki, nie należy zbliżać do źródeł ciepła, np. piekarników, płyt grzewczych i innych urządzeń generujących ciepło.
- Urządzenie należy odłączać od źródła zasilania wyłącznie przez wyjęcie wtyczki z gniazda zasilającego. Nie wolno pociągać za kabel.
- Odłączać urządzenie od zasilania:
 - gdy nie jest używane
 - gdy ulegnie awarii
 - przed założeniem /zdjęciem elementów wyposażenia
 - przed czyszczeniem
- Używaj tego produktu w suchych pomieszczeniach i nigdy na zewnątrz.
- Umieść produkt na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Nigdy nie umieszczaj ani nie używaj urządzenia w pobliżu:
 - bezpośredniego światła słonecznego ani zapyłonych miejsc
 - otwartych źródeł ognia (kominki, grille, świece)
 - źródeł wody (rozpryski, wazon, wanny)
 - miejsc o wysokiej wilgotności.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do wnętrza produktu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odczekać, aż produkt całkowicie się zatrzyma, a następnie odłączyć go od zasilania.
- Nie przykrywaj produktu, aby nie doprowadzić do jego przegrzania.
- Niemowląt, dzieci i osób starszych nie należy narażać na działanie zimnych prądów powietrza przez dłuższy czas.
- Trzymaj urządzenie z dala od luźnych przedmiotów, takich jak rośliny, zasłony itp.
- Przestrzegaj instrukcji zawartych w sekcji **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- **Ważne!** Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy jest on gotowy do pracy. Nie wolno używać produktu, jeśli nosi ślady uszkodzenia lub jeśli podejrzewasz, że jest wadliwy.

- **Ostrożnie!** Aby uniknąć ryzyka przypadkowego zresetowania zabezpieczenia temperaturowego, produkt ten nie może być zasilany za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer, ani podłączony do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez inne urządzenie.
- **Ostrożnie!** Wymiana baterii w niewłaściwy sposób grozi ich wybuchem. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie tego samego lub równoważnego typu.
- Zawsze wymieniaj cały zestaw baterii.
- Sprawdź, czy baterie są włożone we właściwy sposób. Zwróć uwagę na oznaczenia biegunów na baterii i obudowie: (+) plus / (-) minus. Nieprawidłowy sposób włożenia baterii może skutkować wyciekaniem elektrolitu, a w skrajnych przypadkach pożarem lub wybuchem.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia. Jeśli produkt nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie baterie mogą ulec rozszczelnieniu, a wyciekający elektrolit może spowodować uszkodzenia.
- Zwykłych baterii nie wolno ładować.
- Nie wolno dopuszczać do zwarcia biegunów baterii.
- Przed utylizacją produktu należy wyjąć z niego baterie.
- Nie narażać akumulatora na bardzo wysokie temperatury (np. intensywne światło słoneczne, ogień) i nie wrzucać ich do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do wentylacji powietrza w pomieszczeniach. Wytwarza on strumień chłodnego powietrza na 4 poziomach prędkości. Ustawienia można konfigurować bezpośrednio na wentylatorze lub za pomocą pilota, a aktualne funkcje są wyświetlane na ekranie. Pod spodem znajdują się diody LED, które tworzą nastrojową atmosferę w pomieszczeniu. Ten wentylator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Jakiegokolwiek inne zastosowanie może spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia ciała.

Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, szkody w mieniu lub obrażenia ciała powstałe w wyniku nieostrożnego lub niewłaściwego użycia produktu lub użycia produktu niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta.






Przed pierwszym użyciem

Ostrożnie wyjmij produkt i akcesoria z oryginalnego opakowania. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, by móc w nim bezpiecznie przechowywać urządzenie. Aby zutilizować oryginalne opakowanie, należy przestrzegać przepisów prawnych. W razie pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy skontaktować się z lokalnym punktem gospodarki odpadami. Sprawdź, czy w opakowaniu niczego nie brakuje oraz czy nic nie jest uszkodzone. Jeżeli zawartość jest niekompletna lub uszkodzona, należy natychmiast skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z sekcją **Czyszczenie i pielęgnacja**.






Zawartość zestawu

Wentylator kolumnowy (1 szt.)
Pilot zdalnego sterowania (1 szt.)
Baterie AAA (2 szt.)
Instrukcja obsługi (1 szt.)
Karta gwarancyjna (1 szt.)

Elementy sterujące i podzespoły Wentylator kolumnowy

- A** Wylot powietrza
- B** Wyświetlacz i przyciski sterowania
- C** Podświetlenie LED
- D** Wyświetlacz
- E** Oscylacja 
- F** Zegar 
- G** Włącz/Wyłącz 
- H** Poziom prędkości 
- I** Podświetlenie LED 

Pilot

- J** Podświetlenie LED 
- K** Oscylacja 
- L** Poziom prędkości 
- M** Włącz/Wyłącz 
- N** Zegar 

Przygotowanie wentylatora



Ostrzeżenie:

nigdy nie zasłaniaj otworów wentylatora.
Ustaw go w odległości przynajmniej 1 metra od łatwopalnych materiałów.

- Umieść produkt poziomo na płaskiej, stabilnej powierzchni (nie na pochyłościach ani miękkich materiałach).
- Unikaj miejsc, w których panuje wysoka temperatura i duża wilgotność (takich jak łazienka lub kuchnia).
- Nie blokuj wlotu powietrza i zachowaj odległość 1 metra od wlotu powietrza. Nie stawiaj w pobliżu zasłon okiennych.
- Przyjrzyj się, jak ciepłe powietrze wpływa na pobliskie przedmioty.






Obsługa



Ostrzeżenie:

- Nie wkładaj palców ani obcych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Nie można rozbierać produktu podczas pracy, serwisowania, konserwacji ani czyszczenia.

Przypisanie przycisku

Przycisk	Oznaczenie	Funkcja
	Włącz/wyłącz	Naciśnij, aby włączyć i wyłączyć wentylator (tryb czuwania).
	Poziom prędkości	Naciskaj, aby cyklicznie przełączać cztery poziomy prędkości, gdy wentylator jest włączony.
	Włączenie/ wyłączenie oscylacji	Naciśnij, aby włączyć i wyłączyć oscylację, gdy wentylator jest włączony.
	Timer	Naciskaj, aby cyklicznie przełączać czas automatycznego wyłączenia w zakresie od 1 do 9 godzin (a następnie wyłączenie), gdy wentylator jest włączony.
	Włącz/Wyłącz światło	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie LED na dole wentylatora.

Pilot

Aby optymalnie sterować urządzeniem, skieruj pilot na odbiornik w wyświetlaczu z odległości nie dalszej niż 5 metrów.

Przyciski funkcji na pilocie odpowiadają przyciskom na wentylatorze.

**Niebezpieczeństwo:**

trzymaj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu 2 godzin. W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie wezwać pogotowie.





Uwaga:


Nie używaj pilota w pobliżu innych urządzeń, ponieważ inne urządzenia mogą reagować na jego sygnał i odwrotnie, ze względu na pokrywanie się zakresów częstotliwości. Funkcja „Wyłącz” na pilocie nie powoduje całkowitego odcięcia zasilania. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od gniazda sieciowego. Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie, aby zapobiec wyciekowi z nich płynu.

Sposób wkładania i wymiany baterii





- 1 Otwórz komorę baterii z tyłu pilota, naciskając kciukiem zatrzask.
 - 2 Następnie zsuń pokrywę i ją podnieś. Włóż dwie baterie typu AAA (w komplecie) do komory baterii, przestrzegając oznaczeń biegunów (+ i -) znajdujących się w komorze baterii. Zamknij komorę baterii, wsuwając pokrywę na miejsce i dociskając ją, aż się zatrzasknie.

Włączanie i wyłączenie

- 2 Całkowicie rozwiń przewód zasilający i włóż wtyczkę zasilającą do gniazda sieciowego, aby włączyć wentylator w trybie czuwania. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetlacz pozostanie wyłączony.
- 3 Naciśnij przycisk  na panelu sterowania lub pilocie, aby włączyć wentylator.
 - Na wyświetlaczu pojawi się cyfra 1, oznaczająca obecny poziom prędkości, i symbol wentylacji .
 - Kiedy wentylator działa na 1 poziomie prędkości, naciskaj przycisk , aby kolejno wybrać poziomy od 2 do 4, a następnie cyklicznie wrócić do poziomowi 1. Podczas pracy świeci się symbol wentylacji .
 - Aby przełączyć wentylator na tryb


czuwania, ponownie naciśnij przycisk  na pilocie lub na panelu sterowania. Wyświetlacz zgaśnie.

Włączanie i wyłączenie oscylacji

- Kiedy wentylator pracuje na którymkolwiek poziomie prędkości, naciśnij przycisk  na panelu sterowania lub na pilocie, aby włączyć oscylację wentylatora.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol oscylacji .
- Aby wyłączyć oscylację i zatrzymać wentylator w określonej pozycji, ponownie naciśnij przycisk  na panelu sterowania lub na pilocie. Symbol oscylacji  zgaśnie.



Włączanie i wyłączenie funkcji automatycznego wyłączenia

Ta funkcja oszczędzania energii umożliwia automatyczne wyłączenie wentylatora po upływie od 1 do 9 godzin.



- Aby ustawić czas do wyłączenia, naciśnij raz przycisk  na panelu sterowania lub na pilocie podczas pracy z włączoną oscylacją lub bez niej.
- Na wyświetlaczu zamiast poziomu prędkości pojawi się napis „1h”. Początkowo wyświetlacz będzie migał przez kilka sekund i jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, wyświetlacz się zaświeci i rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. W tym przypadku wentylator wyłączy się automatycznie po 1 godzinie.

Uwaga:

Podczas pracy wyświetlacz naprzemiennie pokazuje ustawienie zegara i poziom prędkości.

- Każde naciśnięcie przycisku  na panelu sterowania lub na pilocie powoduje dodanie 1 godziny do zegara odliczającego, aż do osiągnięcia maksymalnej wartości 9 godzin.
- Aby wyłączyć zegar odliczający lub ustawić nowy czas do wyłączenia, naciśnij przycisk  na panelu sterowania lub na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość lub wyświetlacz zgaśnie.

Włączanie i wyłączenie podświetlenia LED

- Wentylator jest wyposażony w podświetlenie LED, które jest wbudowane w jego podstawę.
- Aby je włączyć, naciśnij przycisk  na pilocie lub na panelu sterowania. Podświetlenia LED można używać niezależnie od funkcji wentylatora.
- Aby wyłączyć podświetlenie LED, ponownie naciśnij przycisk  na pilocie lub na panelu sterowania.

Czyszczenie i pielęgnacja



Ostrzeżenie:

Przed czyszczeniem i pracami konserwacyjnymi wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego i poczekaj, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących, metalowych przyborów ani twardych szczotek.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie dopuszczać, aby woda kapała na obudowę silnika lub do niej wpadała.
- Przed odłożeniem do przechowywania dokładnie osusz wszystkie części.
- Przechowuj produkt w chłodnym, suchym i czystym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie czyść wentylatora benzyną, alkoholem, wybielaczem ani metalowymi przedmiotami.
- Regularnie usuwaj kurz z wlotu i wylotu powietrza miękką szczotką lub odkurzaczem, aby zapobiec jego gromadzeniu się.
- Wyczyść pilot suchą szmatką.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

Regularnie czyść kratkę wlotu powietrza z tyłu wentylatora. Dbaj, aby nie była zatkana.

WAŻNE: Przed zdjęciem kratki wlotu powietrza upewnij się, że wentylator został odłączony od zasilania. Można ją wyczyścić odkurzaczem z ze szczotką lub bez szczotki.

- 4** ① Ewentualnie możesz też wyjąć kartkę wlotu powietrza, aby ją umyć. Aby wyjąć kartkę wlotu powietrza, naciśnij dwa zatrzaski w dół.
- ② Pociągnij górną część kratki do przodu.
- ③ Umyj kratkę wlotu powietrza w bieżącej wodzie lub w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.
- ④ Po wyjęciu kratki wlotu powietrza odkurzaczem lub szczotką ostrożnie wyczyść wnętrze, aby pozbyć się kłaków.
- ⑤ Załóż kratkę wlotu powietrza z powrotem, najpierw zaczepiając zatrzaski u dołu, a następnie zatrzaskując górną część na miejscu.
- 5** Przetrzyj wentylator kolumnowy miękką suchą ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń użyj łagodnego detergentu i wody, a następnie osusz.

Przechowywanie wentylatora kolumnowego

- Wyłącz wentylator i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Przewód zasilający można luźno owinąć wokół podstawy wentylatora. Nie załamuj przewodu i nie zaciskaj go mocno.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Wyjmij baterie z pilota, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli w trakcie pracy pojawią się usterki, wyłącz wentylator i odłącz go od zasilania na kilka sekund, a następnie podłącz go z powrotem. Dodatkowo wyjmij na chwilę baterie z pilota. Ta metoda pozwala rozwiązać większość problemów.

Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z obsługą klienta.

Dane techniczne

Model	: KTF 854026
Napięcie sieciowe	: 220-240 V~, 50/60 Hz
Moc wyjściowa	: 70 W
Zakres obrotu	: 75°
Poziomy prędkości	: 4
Zegar odliczający	: 1-9 godzin
Wymiary (W x S x G)	: 85x25x24,5cm
Waga	: 4.1kgs
Maksymalny przepływ powietrza	: 1800 obr./min
Maksymalna prędkość powietrza	: 3,44 m/s
Wydajność	: 0,29 (m ³ /min)/W
Poziom mocy akustycznej LWA	: 61,54 dB(A)
Sezonowy pobór mocy	: 21,31 KWh/a
Norma pomiaru wydajności	: EN IEC 60879:2019
Pobór mocy w trybie czuwania	: 0,20 W
Baterie	
Producent	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adres	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. Chiny
Adres e-mail	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
Importer	: Imtron GmbH
Adres	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Niemcy
Nr rejestru handlowego	: HRB 4580

Güvenlik talimatları



Eşkenar üçgen içerisinde bulunan ok başlıklı yıldırım, ürünün kutusu içerisinde, insanlara veya hayvanlara elektrik çarpması riskine yol açabilecek düzeyde yalıtılmamış tehlikeli voltaj bulunması hakkında kullanıcıyı uarmayı amaçlamaktadır.



Eşkenar üçgen içerisinde bulunan ünlem işareti, cihazla birlikte gelen dökümanlar içerisinde önemli kullanım ve bakım talimatlarının bulunması hakkında kullanıcıyı uarmayı amaçlamaktadır.

~ Bu sembol alternatif voltajı ifade eder.

=== Bu sembol doğru voltajı ifade eder.

- **Boğulma tehlikesi!** Ambalaj materyallerini çocuklardan uzak tutun.
- Ürün harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmamalıdır.
- Bu ürün 8 yaş ve üzeri çocuklar ve ürünün güvenli bir şekilde kullanımı hakkında gözetim sağlanarak veya talimatlar verilerek içerdiği tehlikelerin farkına varmaları sağlanmış ise kısıtlı fiziksel, algısal veya zihinsel yetkinliklere veya yetersiz tecrübe ve/veya bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 yaşın altındaki gözetimsiz çocuklar üründen uzak tutulmalıdır.

Güvenlik talimatları

- 3 yaş ve üzeri ve 8 yaşın altındaki çocuklar, yalnızca cihaz öngörülen normal çalışma yerine kurulmuş veya monte edilmişse ve gözetim altındaysa veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa cihazı açıp kapatabilirler. 3 yaş ve altındaki çocuklar, cihazın bağlantısını yapmamalı, kontrol etmemeli, temizlememeli veya kullanıcı tarafından yapılan bakım işlemlerini yapmamalıdır.
- Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürün mutlaka topraklı bir prize bağlanmalıdır.
- Kablo veya fişinde hasar olan ürünü kullanmayın.
- Tehlikeleri önlemek amacıyla hasarlı güç kablosu yalnızca yetkili bir servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.
- Bakım çalışmaları yapılmadan önce ürünün elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Dikkat! Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların veya savunmasız kişilerin yanında özel dikkat gösterilmelidir.
- **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

Güvenlik talimatları

- Ürünü ilk kez kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ürünü başkalarına verirken talimatları da teslim edin. Ürünün üzerindeki ve bu çalıştırma talimatlarındaki uyarıları inceleyin. Güvenliğiniz, cihazın kullanımı ve bakımı için önemli bilgileri içerirler.
- Ürünü sadece kullanım amacına uygun şekilde ve tavsiye edilen aksesuarlar ve bileşenler ile kullanın. Doğru olmayan kullanım veya yanlış çalıştırma tehlikelere yol açabilir.
- Bu ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Ürünü açıkken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine herhangi bir cisim koymayın.
- Temizlik veya kullanım sırasında cihazın elektrikli parçalarını kesinlikle suya veya başka sıvılara daldırmayın. Ürünü asla akan suyun altında tutmayın.
- Hiçbir durumda ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın (ör. elektrik kablosu hasar görmüş veya ürün düşürülmüş ise, vb.).
- Bakım ve onarım çalışmaları için lütfen yetkili bir servis teknisyenine başvurun.
- Şebeke gerilimi, ürünün üzerindeki değer plakasındaki değerlere denk olmalıdır.
- Ürün, yalnızca fişi çıkarılarak güç kaynağından tamamen ayrılabilir.
- Elektrik kablosunun kıvrılması veya keskin kenarlarla temas etmesi nedeniyle hasar görmesini önleyin.
- Bu ürünü, USB elektrik kablosu ve fiş de dahil olmak üzere fırın, ocak ve diğer ısı üreten ürünler/hesnelar gibi tüm ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Şebeke elektriğini yalnızca fişini çekerek kesin. Kabloyu çekmeyin.
- Elektrik bağlantısını kesin:
 - Ürün kullanılmadığında
 - Arıza durumunda
 - Aksesuarları takmadan/sökmeden önce
 - Temizlik öncesinde
- Bu ürünü kuru iç mekanlarda kullanın; asla dış mekanlarda kullanmayın.
- Ürünü düz, sabit ve kaygan olmayan bir yüzeye yerleştirin.
- Ürünü asla aşağıda belirtilen yerlerin yakınına koymayın veya buralarda kullanmayın:
 - Doğrudan güneş ışığı alan veya tozlu ortamlar
 - Açık alevler (soba, barbekü, mum)
 - Su kaynakları (su sıçrayabilecek yerler, vazolar, küvetler)
 - Nem oranı yüksek yerler.
- Ürünün içine herhangi bir yabancı cisim sokmayın.
- Temizlemeden önce ürünün tamamen durmasını bekleyin ve güç kaynağından ayırın.
- Aşırı ısınmayı önlemek için ürünün üzerini örtmeyin.
- Bebekler, çocuklar ve yaşlılar uzun süreler boyunca çocuk hava akımlarına uzun süre maruz bırakılmamalıdır.
- Ürünü, bitkiler, perdeler, vb. hareket edebilir objelerden uzak tutun.
- **Temizlik ve bakım** bölümündeki talimatları izleyin.
- **Önemli!** Kullanımdan önce, kullanıma hazır durumda olduğundan emin olun. Ürün hasar izleri taşıyor veya arızalı olduğundan şüpheleniyorsanız kullanılmamalıdır.
- **Dikkat!** Güvenlik sıcaklık sınırlayıcısının yanlışlıkla sıfırlandığından kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için, bu ürün zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazıyla çalıştırılmamalı veya bir cihaz tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
- **Dikkat!** Pilleri yanlış şekilde değiştirirseniz patlama riski vardır. Pilleri yalnızca aynı veya eşdeğer bir pil türüyle değiştirin.
- Her zaman pil setini tamamen değiştirin.

- Pillerin doğru takıldığından emin olun. Pil ve muhafaza üzerinde belirtilen kutuplara (+) artı / (-) eksi dikkat edin. Yanlış yerleştirilmiş piller sızıntı yapabilir veya olağanüstü durumlarda yangına veya patlamaya neden olabilir.
- Kullanılmış pilleri çıkarın. Ürünün uzun süre kullanılmayacağı düşünülüyorsa pilleri çıkarın. Aksi takdirde, piller akabilir ve hasara neden olabilir.
- Sıradan piller şarj edilmemelidir.
- Bağlantılar kısa devre yapılmamalıdır.
- Ürünü atmadan önce pillerini çıkarın.
- Pilleri asla aşırı ısıya maruz bırakmayın (örn. doğrudan güneş ışığı, ateş) ve asla ateşe atmayın. Piller patlayabilir.

Tebrikler!

Bu **KOENIC** ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım amacı

Ürün, yalnızca oda havasını havalandırmak için tasarlanmıştır. 4 hız seviyesi, serinletici bir hava akışı sağlar. Çalışma, vantilatörün kendisinden veya uzaktan kumandanan ayarlanabilir ve mevcut işlevler ekranda gösterilir. Tabanın altında, odada atmosferik bir ışık oluşturan LED'ler bulunur. Vantilatör yalnızca kişisel kullanım içindir ve ticari amaçlar için değildir. Başka herhangi bir kullanım ürünün hasar görmesine veya yaralanmaya neden olabilir. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz veya uygunsuz kullanımından veya üretici tarafından belirtilen amacına uygun olmayan kullanımından kaynaklanan ürün hasarlarından, mal hasarlarından veya kişisel yaralanmalardan sorumlu değildir.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarları orijinal ambalajından dikkatlice çıkarın. Koruma olarak orijinal ambalajı saklamanızı öneririz. Orijinal ambalajı imha etmeniz durumunda, lütfen geçerli yasal hükümlere uyun. Doğru imha yöntemi hakkında herhangi bir sorunuz varsa yerel atık yönetim merkezimize başvurun.

Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin. İçerik veya hasarlıysa hemen satış noktasına başvurun. Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

Teslimat kapsamı

- 1 x Kule vantilatör
- 1 x Uzaktan kumanda
- 2 x AAA pil
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x Garanti belgesi

Kontroller ve bileşenler

Kule vantilatör

- A** Hava çıkışı
- B** Ekran ve çalıştırma düğmeleri
- C** LED aydınlatma
- D** Ekran
- E** Salınım ☺
- F** Zamanlayıcı ⌚
- G** Açma/Kapama ⏻
- H** Hız seviyeleri ⚙️
- I** LED aydınlatma ☀️

Uzaktan kumanda

- J** LED aydınlatma ☀️
- K** Salınım ☺
- L** Hız seviyeleri ⚙️
- M** Açma/Kapama ⏻
- N** Zamanlayıcı ⌚

Vantilatörün Kurulumu



Uyarı:

Vantilatörün açıklıklarını asla kapatmayın. Yanıcı maddelerden en az 1 metre uzağa yerleştirin.

- Vantilatörü düz ve sabit bir yüzeye (eğimli veya yumuşak malzemeler üzerine değil) yatay olarak yerleştirin.
- Yüksek sıcaklık ve nem oranına sahip alanlardan (banyo, mutfak gibi) kaçının.
- Hava girişini asla kapatmayın ve hava girişinden 1 m uzakta tutun. Perdelerin hemen yakınında bulunmayın.
- Sıcak havanın yakındaki nesnelere nasıl etkilediğini gözlemleyin.






Çalıştırma



Uyarı:

- Parmaklarınızı veya yabancı nesnelere hava çıkışına sokmayın.
- Cihaz, çalıştırma, genel bakım, temizlik ve kullanıcı bakımı sırasında sökülmemelidir.

Düğme atama

Düğme	Görevi	İşlevi
	Açma/kapama	Vantilatörü açıp kapatmak için basın (bekleme modu).
	Hız seviyesi	Vantilatör açıkken dört hız seviyesi arasında geçiş yapmak için tekrar tekrar basın.
	Salınım açık/kapalı	Vantilatör açıkken salınım hareketini açıp kapatmak için basın.
	Zamanlayıcı	Vantilatör açıkken, kapanma süresini 1 saat ile 9 saat (ve ardından kapanma) arasında değiştirmek için tekrar tekrar basın.
	Işık açık/kapalı	Vantilatörün altındaki LED aydınlatmayı açıp kapatmak için düğmeye basın.

Uzaktan kumanda

Optimum çalışma için uzaktan kumandayı ekrandaki alıcıya 5 metre mesafede tutun. Uzaktan kumandadaki fonksiyon düğmeleri, vantilatördeki düğmelerle aynıdır.

**Tehlike:**

Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pillerin yutulması 2 saat sonra ciddi iç yanıklara neden olabilir. Yutulması halinde derhal bir ambulans çağırın.

Not:

Uzaktan kumandayı diğer cihazların yakınında çalıştırmayın; çünkü frekans aşımı nedeniyle ürün diğer uzaktan kumandalara veya tam tersi şekilde tepki verebilir. Uzaktan kumandanın "Kapalı" işlevi, gücü tamamen kapatmaz. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa elektrik fişini çekin. Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmayacaksa, pil sızıntısını önlemek için pilleri çıkarın.






Pillerin takma veya değiştirme

- 1 Uzaktan kumandanın arkasındaki pil bölmesini, başparmak yerini aşağı doğru bastırarak açın.
- 2 Ardından kapağı kaydırarak açın ve yukarı

doğru kaldırın.

İki adet AAA pili (teslimat kapsamında olan), pil bölmesinde işaretli kutuplara (+ ve -) dikkat ederek pil bölmesine yerleştirin. Kapağı yerine oturana kadar kaydırarak pil bölmesini tekrar kapatın.

Açma ve kapatma

- 2 Elektrik kablosunu tamamen açın ve elektrik fişini uygun bir prize takarak vantilatörü bekleme modunda çalıştırın. Bir sinyal sesi duyulur ve ekran kapalı kalır.
- 3 Vantilatörü açmak için kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki  düğmesine basın.
 - Ekranda 1. hız seviyesi gösterilir ve havalandırma sembolü  yanar.
 - 1. hız seviyesinde çalışırken, 2'den 4'e kadar olan hız seviyeleri arasında geçiş yapmak ve ardından 1. hız seviyesinden tekrar hız seviyesine geçmek için  düğmesine tekrar basın. Çalışma sırasında havalandırma sembolü  yanar.
 - Bekleme modunda vantilatörü kapatmak için kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki  düğmesine tekrar basın. Ekran kararır.

Salınım hareketinin açılması ve kapatılması

- Herhangi bir hız seviyesinde çalışırken, havalandırmayı salınım moduna ayarlamak için kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki ☺ düğmesine basın.
- Ayrıca, salınım sembolü ↻ görüntülenir.
- Salınımı kapatmak ve vantilatörün belirli bir konumda salınım yapmasını durdurmak için kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki ☺ düğmesine tekrar basın. Salınım sembolü ↻ söner.

Kapatma zamanlayıcısını açılması ve kapatılması

Vantilatörün 1 ila 9 saat sonra otomatik olarak kapanmasını istiyorsanız bu enerji tasarrufu işlevini kullanın.

- Kapanma süresini ayarlamak için, salınımlı veya salınımsız çalışma sırasında kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki ⌚ düğmesine bir kez basın.
- Ekranda hız seviyesi yerine 1 saat görüntülenir. Başlangıçta ekran birkaç saniye yanıp söner ve başka bir düğmeye basılmazsa ekran aydınlanır ve 3 bip sesi duyarsınız. Bu durumda vantilatör 1 saat sonra otomatik olarak kapanır.

Not:

Çalışma sırasında, ekran zamanlayıcı ayarını ve hız seviyesini dönüşümlü olarak gösterir.

- Kontrol panelinde veya uzaktan kumandada ⌚ düğmesine her bastığınızda, kapanma zamanlayıcısı maksimum 9 saatlik süreye ulaşana kadar 1 saatlik aralıklarla artar.
- Kapatma zamanlayıcısını kapatmak veya yeni bir kapatma saati ayarlamak için, saat göstergesi istenen ayarı gösterene veya sönene kadar kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki ⌚ düğmesine basın.

LED aydınlatmanın açılması ve kapatılması

- Vantilatör, tabanın alt kısmına entegre edilmiş LED'lerle donatılmıştır.
- Açmak için kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki ☀ düğmesine basın. LED

aydınlatma, vantilatör işlevlerinden bağımsız olarak kullanılabilir.

- LED'leri kapatmak için kontrol panelindeki veya uzaktan kumandadaki ☀ düğmesine basın.

Temizlik ve bakım



Uyarı:

Temizlik ve bakım yapmadan önce elektrik fişini çekin ve ürün tamamen soğuyana kadar bekleyin.

- Temizlik için solventler, aşındırıcı temizleyiciler, metal aletler veya sert fırçalar kullanmayın.
- Ürünü suya veya başka sıvılara batırmayın. Motor muhafazası üzerine su damlamasına izin vermeyin.
- Saklama öncesinde tüm parçaları iyice kurulayın.
- Ürünü serin, kuru ve temiz bir yerde, çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Vantilatörü benzin, alkol, çamaşır suyu veya metal nesnelere temizlemeyin.
- Birikmeyi önlemek için hava giriş ve çıkışındaki tozu yumuşak bir fırça veya elektrik süpürgesiyle düzenli olarak temizleyin.
- Uzaktan kumandayı kuru bir bezle temizleyin.

Hava giriş ızgarasının temizlenmesi

Vantilatörün arkasındaki hava giriş ızgarasını düzenli olarak temizleyin. Tıkalı olmadığından emin olun.

ÖNEMLİ: Hava giriş ızgarasını çıkarmadan önce vantilatörün elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun. Fırça aparatlı bir elektrikli süpürge veya fırça ile temizlenebilir.

- 4 1 Alternatif olarak, hava giriş ızgarasını yıkamak için de çıkarabilirsiniz. Hava giriş ızgarasını çıkarmak için iki tırnağı aşağı doğru bastırın.

- 2 Izgaranın üst kısmını öne doğru çekin.
- 3 Hava giriş ızgarasını akan su altında veya hafif deterjanlı ılık suda yıkayın ve tamamen kurumasını bekleyin.
- 4 Hava giriş ızgarasını çıkardıktan sonra, aynı anda iç kısmı dikkatlice süpürün veya fırçalayın ve tüyleri temizleyin.
- 5 Hava giriş ızgarasını önce alttaki iki tırnağı oturtarak yerine takın, ardından üst ucunu kapatın ve yerine sıkıca oturtun.

- 5 Kule vantilatörü yumuşak, kuru bir bezle silin. İnatçı lekeler için hafif bir deterjan ve su kullanın ve kurulayın.

Kule vantilatörün saklanması

- Vantilatörü kapatın ve şebeke prizinden çekin.

Teknik Veriler

Model	: KTF 854026
Şebeke voltajı	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Güç çıkışı	: 70 W
Dönme Aralığı	: 75°
Hız seviyeleri	: 4
Zamanlayıcı	: 1 - 9 saat
Boyutlar (Y x G x D)	: 85x25x24,5cm
Ağırlık	: 4.1kgs
Maksimum hava akışı	: 1800RPM
Maksimum hava akış hızı	: 3,44 metre/sn
Hizmet Değeri	: 0,29 (m ³ /dk)/W
Ses gücü seviyesi LWA	: 61,54 dB(A)
Mevsimsel Güç Tüketimi	: 21,31 KWh/a
Hizmet değeri için ölçüm standardı	: EN IEC 60879:2019
Bekleme modunda güç tüketimi	: 0,20 W
Piller	
Üretici	: Dongguan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
Adres	: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. Çin
E-posta adresi	: qd@gdtianqiu.com / qc@gdtianqiu.com
İthal eden	: Imtron GmbH
Adres	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Almanya
Ticaret sicil no.	: HRB 4580

- Elektrik kablosu sarılıp vantilatörün tabanına gevşek bir şekilde yerleştirilebilir. Kabloyu bükmemeyi veya sıkıca tutmamayı.
- Vantilatörü serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerdesaklayın.
- Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmayacaksa pillerini çıkarın.

Sorun giderme

Çalışma sırasında arıza meydana gelirse, vantilatörü kapatın ve birkaç saniyelikliğine güç kaynağından ayırın; ardından tekrar takın. Ayrıca, uzaktan kumandadaki pilleri geçici olarak çıkarın. Çoğu durumda, arıza bu şekilde giderilebilir. Sorun giderilmezse, lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.